



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec), le 15 décembre 2020.

Minutes of the proceedings of a **regular** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St-Hubert, Québec on December 15, 2020.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 40.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:40 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS/COMMISSIONERS PRESENT

Par vidéoconférence :/By videoconference:

D. Lamoureux
L. Llewelyn-Cuffling
C. Horrell
P. Booth-Morrison
A. Capobianco-Skipworth
H. Dumont

M. Gour
P. Michaud
F. Tawil
M. Mazur
C. Craig

Commissaires-parents/ Parent Commissioners
T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning

Ayant prévu leur absence :/Regrets:

K. Ross

Absent/Absent :

M. Angiletta

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Kim Barnes, directrice des ressources humaines
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

Présence notée

Membres du public présents.

Presence noted

Members of the public were present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyé par le commissaire Craig, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

UNANIMOUS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 NOVEMBRE 2020

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, que le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 novembre 2020 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE MINUTE OF THE REGULAR MEETING HELD ON NOVEMBER 10, 2020

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the regular meeting held on November 10, 2020 be adopted.

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 NOVEMBRE 2020

Aucun

BUSINESS ARISING FROM THE REGULAR NOVEMBER 10, 2020 MINUTES

None

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 NOVEMBRE 2020

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 novembre 2020 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON NOVEMBER 17, 2020

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the special meeting held on November 17, 2020 be adopted.

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 NOVEMBRE 2020

Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que, à la suite de la rétroaction reçue sur les jours de planification et de formation, seuls deux (2) des trois (3) jours ont été fixés. Le troisième sera fixé à une date ultérieure.

BUSINESS ARISING FROM THE SPECIAL NOVEMBER 17, 2020 MINUTES

Sylvain Racette, Director General, informed everyone that, as a result of the feedback received on the planning and training days, only two (2) out of the three (3) days were set, the third one is to be set at a later date.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 24 NOVEMBRE 2020

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 24 novembre 2020 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON NOVEMBER 24, 2020

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the special meeting held on November 24, 2020 be adopted.

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 24 NOVEMBRE 2020

Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que la journée pédagogique du 16 décembre 2020 a été reportée au 17 décembre 2020 à la suite d'une annonce faite par le gouvernement *après* l'adoption de la date.

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 43

Aucune

SUJETS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION

Le président Lamoureux explique ce nouveau point permanent de l'ordre du jour.

Le directeur général, Sylvain Racette, présente le contexte et l'harmonisation provinciale.

Le directeur général passe en revue les objectifs 1 et 2 du plan d'engagement vers la réussite :

- L'objectif 1 vise à réduire les écarts entre divers groupes (ex. : filles et garçons);
- L'objectif 2 vise à ce que les élèves de niveau primaire fassent au moins 60 minutes d'activité physique par jour.

BUSINESS ARISING FROM THE SPECIAL NOVEMBER 24, 2020 MINUTES

Sylvain Racette, Director General, informed everyone that the December 16, 2020 Pedagogical Day was rescheduled to December 17, 2020 as a result of an announcement made by the Government *after* the adoption of the date.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:43 p.m.

None

EDUCATIONAL MATTERS

Chairman Lamoureux explained this new standing item on the agenda.

Sylvain Racette, Director General, presented the Context and Provincial Alignment.

The Director General went over Objectives 1 and 2 of the Commitment-to-Success Plan:

- Objective 1 is to reduce the gap between various groups, i.e. girls and boys.
- Objective 2 is to have elementary students physically active at least 60 minutes a day.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL **Rapport du président – D. Lamoureux**

Novembre :

- 10 novembre – Réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside
- 17 novembre – Réunion extraordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside
- 24 novembre – Réunion extraordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside
- 25 novembre – Réunion du comité REACH Together
- 28 novembre – Réunion de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) concernant le perfectionnement professionnel en matière de gouvernance

Décembre :

- 5 décembre – Réunion de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) concernant le perfectionnement professionnel en matière de gouvernance
- 8 décembre – Séance de travail de la Commission scolaire Riverside
- 8 décembre – Réunion du comité de gouvernance et d'éthique de la Commission scolaire Riverside

Rapport du directeur général – S. Racette

SUIVIS

Aucun

SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

Depuis la réunion du conseil des commissaires en novembre, il y a eu :

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL **Chair's report – D. Lamoureux**

November:

- November 10 – Riverside School Board Council of Commissioners' meeting
- November 17 – Riverside School Board special Council of Commissioners' meeting
- November 24 – Riverside School Board special Council of Commissioners' meeting
- November 25 – REACH Together Committee meeting
- November 28 – Québec English School Boards Association (QESBA) meeting re: Professional Development regarding Governance

December:

- December 5 – Québec English School Boards Association (QESBA) meeting re: Professional Development regarding Governance
- December 8 – Riverside School Board Work Session
- December 8 – Riverside School Board Governance and Ethics Committee meeting

Director General's report – S. Racette

BUSINESS ARISING

None

TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Since the November Council meeting, there has been:

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- une audience disciplinaire dans un dossier de comportement menaçant sur les médias sociaux. Il n'y a pas eu transfert de l'élève à une autre école étant donné que des mesures strictes ont été mises en place pour venir en aide à l'élève ;
- One disciplinary hearing for threatening behaviour on social media. The student was not transferred to another school as strict measures were put in place to support the student.
- une audience disciplinaire dans un dossier de possession d'arme. Il n'y a pas eu transfert de l'élève à une autre école étant donné que des mesures strictes ont été mises en place pour venir en aide à l'élève ;
- one disciplinary hearing for the possession of a weapon. The student was not transferred to another school as strict measures were put in place to support the student.
- une audience disciplinaire dans un dossier de possession de drogues. Comme il s'agissait d'une première offense dans le cas de l'élève concerné, il n'y a pas eu transfert de l'élève à une autre école étant donné que des mesures strictes ont été mises en place pour venir en aide à l'élève ;
- one disciplinary hearing for possession of drugs. Since this was the student's first offence, the student was not transferred to another school as strict measures were put in place to support the student.
- une audience disciplinaire dans un dossier de possession de drogues et d'une arme. Il y a eu transfert de l'élève à une autre école pour le reste de l'année scolaire. Il est possible que l'élève puisse réintégrer son école d'origine en septembre au lieu de devoir attendre une année entière;
- one disciplinary hearing for possession of drugs and a weapon. The student was transferred to another school for the remainder of the school year with a possibility of being reinstated to their original school in September rather than waiting for one full year.
- une audience disciplinaire dans un dossier où un élève a utilisé un langage inapproprié à l'endroit d'un autre élève. Il n'y a pas eu transfert de l'élève à une autre école étant donné que des mesures strictes ont été mises en place pour venir en aide à l'élève.
- one disciplinary hearing for inappropriate language towards another student. The student was not transferred to another school as measures were put in place to support the student.

RÉUNIONS

Novembre :

- 10 novembre – Réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) de la Commission scolaire Riverside
- 12 novembre – Rencontre avec Julie Hobbs, conseillère pédagogique; réunion du comité d'organisation et de réseautage; et réunion de la Commission de l'éducation en langue anglaise (CELA)
- 13 novembre – Réunion avec les partenaires

MEETINGS

November:

- November 10 – Riverside School Board Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting
- November 12 – Meeting with Julie Hobbs, Educational Consultant; Organization and Networking Committee meeting; and meeting with the Advisory Board on English Education (ABEE)
- November 13 – Meeting with the partners of the *Ministère de l'Éducation* (MEQ);

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

du ministère de l'Éducation (MEQ); conférence téléphonique avec Sébastien Joly, directeur général de l'Association provinciale des enseignantes et des enseignants du Québec (APEQ); et réunion d'évaluation du perfectionnement personnel en communications (réf.: groupes et scénarios)

- 16 novembre – Conférence téléphonique avec le comité exécutif de l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ); rencontre avec des partenaires universitaires, le MEQ, le ministère des Hautes études (MHE) et des commissions scolaires; et réunion de préparation à la réunion du ministère du 17 novembre 2020
 - 17 novembre – Présentation de la Société de formation à distance (SOFAD)
 - 18 novembre – Atelier de perfectionnement personnel animé par Barry McLoughlin, consultant en formation en leadership et président de *TLC Transformational Leadership Consultants Inc.*
 - 19 novembre – Réunion avec l'ADGCSAQ
 - 20 novembre – Réunion de préparation avec l'Université Concordia concernant le séminaire sur la loi 40; et réunion du conseil d'administration de l'Association des directions générales des commissions scolaires du Québec (ADIGECS)
 - 23 novembre – Réunion du comité des partenaires du MEQ; et réunion de la Gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS) concernant les évaluations de la Banque d'instruments de mesure (BIM) dans le secteur anglophone
 - 24 novembre – Réunion du MEQ concernant le congé des fêtes et la nouvelle structure administrative; rencontre avec Jan Langelier, directeur général de l'Association des administrateurs des écoles anglophones du Québec (AAEAQ); et réunion du comité des ressources humaines
 - 25 novembre – Réunion du comité REACH Together
- conference call with Sébastien Joly, Executive Director of Québec Provincial Association of Teachers (QPAT); and a communications personal development review meeting re: groups and scenarios
- November 16 – Conference call with the Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ) Executive Committee; meeting with University Partners, the MEQ, the *ministère des Hautes études* (MHE) and school boards; and a preparation meeting for a Ministry meeting on November 17, 2020
 - November 17 – *Société de formation à distance* (SOFAD) presentation
 - November 18 – Personal development workshop with Barry McLoughlin, Leadership Training Consultant and President of *TLC Transformational Leadership Consultants Inc.*
 - November 19 – Meeting with ADGESBQ
 - November 20 – Preparation meeting with Concordia University re: seminar on Bill 40; and meeting with the Board of Directors of the *Association des directions générales des commissions scolaires du Québec* (ADIGECS)
 - November 23 – MEQ Partners Committee meeting; and *Gestion du réseau informatique des commissions scolaires* (GRICS) meeting re: *Banque d'instruments de mesure* (BIM) evaluations in the anglophone sector
 - November 24 – MEQ meeting re: Holiday vacation and new administrative structure; meeting with Jan Langelier, Executive Director, Association of Administrators of English Schools of Québec (AAESQ); and Human Resources Committee meeting
 - November 25 – REACH Together Committee meeting
 - November 26 – Table of the English Education Network (TEEN) meeting
 - November 27 – Student Advisory Committee Meeting; MEQ meeting re: deployment of the 4-year-old kindergartens; seminar panellist at Concordia University with Dan Lamoureux, President of the Québec English School Boards Association (QESBA) re: Bill 40: the future of English Language Education in Québec; and meeting with the MEQ, MES,

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- 26 novembre – *Réunion de la Table of the English Education Network (TEEN)*
- 27 novembre – Réunion du comité consultatif des élèves; réunion du MEQ concernant le déploiement des maternelles 4 ans; panéliste dans le cadre d'un séminaire de l'Université Concordia avec Dan Lamoureux, président de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) portant sur la loi 40 et l'avenir de l'éducation en anglais au Québec; et réunion avec le MEQ, le MES, des commissions scolaires et des universités
- 27 novembre – Séance de perfectionnement personnel pour les présidents, les vice-présidents et les directeurs généraux; et panéliste à l'assemblée générale annuelle de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) – sujet : l'avenir dans le contexte de la COVID
- 30 novembre – Atelier sur la résolution de conflits en milieu de travail

- school boards and universities
- November 27 – Personal development for Chairs, Vice-Chairs and Director Generals; and panellist at the Annual General Assembly of the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA) re: moving ahead in the COVID context
- November 30 – Workshop re: Conflict Resolution in the Workplace

Wednesdays: Weekly meeting of the principals and centre directors

Réunions hebdomadaires des directeurs des écoles et des centres (les mercredis)

DÉCEMBRE :

- 1^{er} décembre – Réunion du Comité des directeurs généraux (CDG)
- 2 décembre – Conférence téléphonique du comité exécutif de l'ADGCSAQ; et réunion du conseil d'administration du Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones (CPNCA)
- 3 décembre – Réunion de suivi avec le comité REACH Together; et réunion de l'ABEE
- 4 décembre – Rencontre avec Marianne Lasseonde, étudiante à la maîtrise en journalisme d'enquête à l'Université King's College (Halifax); réunion de concertation régionale (retour sur le séminaire sur la loi 40); réunion du conseil d'administration de l'ACSAQ; et discussion avec Christine Denommée, directrice des relations du travail de l'ACSAQ

DECEMBER:

- December 1 – *Comité des directeurs généraux* (CDG) meeting
- December 2 – Conference call with ADGESBQ Executive Committee; and meeting with the Board of Directors of the Management Negotiating Committee for English-Language School Boards' (CPNCA)
- December 3 – Follow-up meeting with the REACH Together Committee; and ABEE meeting
- December 4 – Meeting with Marianne Lasseonde, a student completing her Masters in Investigative Journalism at the University of King's College in Halifax; *Concertation régionale* meeting re: debrief on Bill 40 seminar; QESBA Board of Directors meeting; and a discussion with Christine Denommée, Director of Labour Relations for the QESBA
- December 8 – Governance and Ethics

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- 8 décembre – Réunion du comité de gouvernance et d'éthique
- 9 décembre – Réunion concernant l'école primaire de Saint-Lambert; réunion du comité consultatif de gestion (CCG) et réunion sur l'apprentissage à distance
- 10 décembre – Réunions avec *Leading Education and Resource Network* (LEARN); et l'ADGCSAQ
- 11 décembre – Réunion du comité des partenaires du MEQ; réunion de préparation avec Cindy Finn, directrice générale de la Commission scolaire Lester B. Pearson; réunion du comité d'évaluation et de succès; et réunion de l'Association des directions générales des commissions scolaires du Québec (ADIGECS)
- 15 décembre – Réunion avec des partenaires de l'éducation en anglais; rencontre avec le sous-ministre Éric Blackburn concernant les mesures durant les fêtes; et réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) de la Commission scolaire Riverside

Réunions hebdomadaires des directeurs des écoles et des centres (les mercredis)

ÉVÉNEMENTS

Novembre :

- 11 novembre – Observation par la Commission scolaire Riverside d'un moment de silence en l'honneur de tous nos vétérans
- 30 novembre – Dévoilement par l'école Mountainview de son nouveau Carrefour d'apprentissage

À TITRE INFORMATIF

- Plomb dans l'eau : Les tests ont été menés dans toutes les écoles primaires, et les résultats ne sont pas inquiétants. Un suivi auprès des directeurs et directrices d'école a été effectué. L'étape suivante consiste à informer la communauté et à apporter les correctifs nécessaires.

Committee meeting

- December 9 – Meeting re: Saint-Lambert Elementary School; Management Advisory Committee (MAC) meeting; and meeting on distance learning
- December 10 – Meetings with Leading Education and Resource Network (LEARN); and ADGESBQ
- December 11 – MEQ Partners Committee meeting; preparation meeting with Cindy Finn, Director General of Lester B. Pearson School Board; Evaluation and Success Committee meeting; and meeting with the general assembly of the *Association des directions générales des commissions scolaires du Québec* (ADIGECS)
- December 15 – English Education Partners meeting, meeting with Eric Blackburn, Deputy Minister re: measures during the holidays; and Riverside School Board Audit (Finance and Material Resources) meeting

Wednesdays: Weekly meeting of the principals and centre directors

EVENTS

November:

- November 11 – Riverside School Board stopped to observe a moment of silence to honour all our veterans
- November 30 – Mountainview School unveiled their new Learning Hub

FOR YOUR INFORMATION

- Lead in water: The tests are completed at the elementary level, and the results are not worrisome. A follow-up with the principals was done. The next step is to inform the community and making the necessary corrections.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Qualité de l'air : Tous les tests exigés par le MEQ ont été menés. Nous nous attendons à recevoir un rapport après Noël. Un rapport sur la qualité de l'air a aussi été déposé quelques jours avant la réunion du conseil des commissaires. Malheureusement, en raison d'une erreur de communication, nos résultats n'ont pas été intégrés dans le rapport. Nos résultats sont très similaires à ceux observés aux quatre coins de la province et sont publiés dans notre rapport annuel.
- Acoustique dans les gymnases : Nous avons développé un projet sur une période de trois ans pour nous attaquer aux problèmes acoustiques répertoriés dans certains de nos gymnases.
- Nous avons tenu une réunion avec la Ville de Longueuil concernant l'achat de terrain du Centre de services scolaire Marie-Victorin (CSSMV).
- Lors de la réunion du conseil des commissaires du 18 janvier 2021, au terme d'une période de consultation, nous avons adopté la date du 18 février 2021 comme journée de formation et de planification.
- Nous sommes en train d'établir un processus d'inscription en ligne.
- La période d'inscription pour l'année scolaire 2021-2022 débute le 1^{er} février 2021 et se termine le 30 avril 2021.
- Air quality: All the testing required by the MEQ is done. We are expecting a report soon after Christmas. There was also a report on air quality that was issued a few days prior to the Council of Commissioners' meeting. Unfortunately, due to a communication error, our results were not incorporated in the report. Our results are very similar to what was seen across the province and are made public in our annual report.
- Acoustic in gymnasiums: We developed a project over three years to correct acoustic concerns that we identified in some of our gymnasiums.
- Meeting with the City of Longueuil re: purchase of land for *Centre de services scolaire Marie-Victorin* (CSSMV).
- Adoption of the February 18, 2021 training and planning day at the January 18, 2021 Council of Commissioners' meeting following a consultation period that was had.
- We are establishing an online registration process.
- Registration for 2021–2022 school year starts February 1, 2021 and ends April 30, 2021.

CHAPEAU

- Le 26 novembre 2020 était le Jour du prof de français.
- Tiffany, la petite-fille de la commissaire Gour et enfant modèle de la Commission scolaire Riverside, a été admise à l'Université Bishop's. Elle est en attente des décisions d'admission de l'Université McGill et de l'Université Concordia.
- Le 19 novembre 2020, Pelagia Nickoletopoulos a été nommée directrice générale par intérim de la Commission scolaire English-Montreal.

HAT'S OFF

- November 26, 2020 was *Jour du prof de français* day.
- Commissioner Gour's granddaughter Tiffany, a Riverside School Board poster child, has been accepted at Bishop's University. She is now waiting to hear from McGill University and Concordia University.
- Pelagia Nickoletopoulos was named interim Director General of the English Montréal School Board on November 19, 2020.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Comité des parents – T. Aguiar

La réunion du comité de parents a eu lieu le 7 décembre 2020.

Le comité devra tenir une élection lors de sa réunion de janvier étant donné que le vice-président du comité de parents, Jim Drury, a démissionné.

À la réunion de décembre du comité de parents, le directeur des ressources matérielles, Pierre M. Gagnon, a pris la parole concernant les préoccupations de parents en matière de ventilation et de CO₂. De nombreux parents se demandent pourquoi certaines commissions scolaires (English-Montreal et Lester B. Pearson) ont décidé d'acheter des systèmes de ventilation pour leurs écoles. Les parents ont été informés que la Commission scolaire Riverside suit les directives de la santé publique en matière de ventilation. Les fenêtres d'immeubles à ventilation manuelle sont ouvertes cinq fois par jour pendant 15 minutes, tandis que les immeubles utilisant une ventilation mécanique ont leur système de ventilation qui fonctionne en continu. Certains membres aimeraient faire remplacer le système de ventilation de leur école ou se demandent ce que ça prendrait pour faire installer un nouveau système de ventilation. Ils cherchent à savoir comment demander ou faire approuver du travail budgété à cet égard.

Le comité de parents s'est aussi montré prêt à aider à la sensibilisation, au soutien et à la visibilité par l'intermédiaire de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) et/ou du comité de parents pour l'école REACH. Ils veulent aider de toute façon possible.

La communication envoyée aux parents a fait l'objet d'une discussion. La question à savoir comment les parents sont informés de sujets soulevés par le comité de parents et les conseils d'établissement a été soulevée. On se demande de qui relève la responsabilité

Parents' Committee – T. Aguiar

The Parents' Committee met on December 7, 2020.

The Committee will require an election at the January meeting as the Vice Chair, Jim Drury, has resigned from the Parents' Committee.

At the December Parents' Committee, Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources, addressed parents' concerns about ventilation and CO₂. Many parents wondered why some school boards (English Montreal School Board and Lester B. Pearson School Board) have taken the decision to purchase ventilators for their schools. Parents were advised that Riverside School Board is following the health authorities' directives for ventilation. Buildings using manual ventilation are opened five times a day for 15 minutes and buildings requiring mechanical ventilation have their ventilation system continuously running. Some members showed interest in replacing the ventilation system or wondering what it would take to get new ventilation systems in their schools. They asked how the approval and request for budget works with this.

There was also an interest from the Parents' Committee with helping build awareness, support and exposure either through the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA) and/or the Parents' Committee, for REACH School. They want to help in any way they can.

Communication sent to parents was discussed. There was a question on how parents get informed school-wide on topics brought up at the Parents' Committee and Governing Boards. Questioned on who can email parents at large.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

d'envoyer des courriels à l'ensemble des parents.

La prochaine réunion est prévue le 11 janvier 2021.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

La réunion du comité consultatif EHDA a eu lieu le 19 décembre 2020.

Il y a eu tenue d'élections. La commissaire Ronning a été élue présidente et commissaire-parent. La commissaire Aguiar agira comme commissaire-parent suppléante.

- Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires, a passé en revue le budget et a expliqué comment des fonds sont alloués aux divers services adaptés. Il s'agit d'un budget triennal. De plus, elle a présenté l'organisation des services ainsi que des statistiques : l'évolution des codes du MEQ, la définition de chaque code, l'évolution des codes non ministériels, le lien entre le diagnostic et un code (un code par élève). Enfin, elle a rappelé les ressources offertes par les services complémentaires.
- M^{me} Scroggins a discuté du mot *code* utilisé sur les formulaires Adhoc des services complémentaires. Les services complémentaires ont discuté de la possibilité de remplacer le mot *code* par le mot *diagnostic* afin de pouvoir nommer le diagnostic et faire en sorte qu'il soit plus significatif. Les codes continueraient d'être utilisés à des fins administratives. Une proposition sera faite à une prochaine réunion pour modifier cette pratique et l'utilisation de codes à l'interne.
- Le site Web de la commission scolaire a été revu par Valerie Graine-Grillini, technicienne en éducation spécialisée, Jennifer McNeil, conseillère pédagogique, et Alexandra Di Lallo, orthophoniste, ont présenté l'ensemble des ressources proposées sur le site Web de la Commission scolaire Riverside (CSR) à l'intention d'élèves ayant

The next meeting is scheduled for January 11, 2021.

Special Needs Advisory Committee – C. Ronning

The Special Needs Advisory Committee met on December 19, 2020.

Elections were held. Commissioner Ronning was elected Chair and Parent Commissioner. Commissioner Aguiar will be the alternate for the Parent Commissioner.

- Chantale Scroggins, Director of Complementary Services, reviewed the budget and how funding is allocated for various special needs services. The budget is for a 3-year term. She reviewed the organization of services and statistics: evolution of MEQ codes, definition of each code, evolution of non-ministerial codes, how the diagnosis is linked to a code (one code per student). She also reviewed resources provided by Complimentary Services.
- Mrs. Scroggins discussed the word *code* on the Adhoc forms used for Complementary Services. Complementary Services is discussing changing the word *code* to *diagnosis* to indicate the name of the diagnosis in order for it to be more meaningful. The coding would still be used for administration purposes. There will be a proposal made at an upcoming meeting to change this practice and use codes internally.
- The school board website was reviewed by Valerie Graine-Grillini, Special Education Technician, Jennifer McNeil, Education Consultant, and Alexandra Di Lallo, Speech Therapist. They gave a presentation on all the resources that are available on Riverside School Board's (RSB) website for students with special needs. The resources available can be used by all parents, teachers, and students and are provided in English and French. Examples of resources are: Mental Wellness - memory

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

des besoins particuliers. Les ressources proposées peuvent être utilisées par l'ensemble des parents, enseignants et élèves et elles sont accessibles en anglais et en français. Voici des exemples de ressources qu'on y offre : santé mentale – aide-mémoire; construction – aides visuelles et jeux; outils d'apprentissage à distance – activités de développement moteur et sensoriel, parole et langage, liens vers des ressources gratuites, « Les 6 au quotidien », « Jouons les 5 » (six catégories où les élèves choisissent leur activité), listes de contrôle, recettes et développement à la maternelle.

- Les services complémentaires ajoutent des sujets et des ressources et demeurent ouverts aux suggestions.
- La commissaire Aguiar a suggéré l'envoi de documents et d'éléments de contenu par l'intermédiaire du portail Mozaik et l'envoi de courriels aux parents pour mieux les sensibiliser aux outils, aux mesures de soutien et aux ressources qui sont accessibles sur le site Web de la CSR.
- La commissaire Ronning a suggéré d'accroître la visibilité en utilisant la page Facebook de la CSR pour présenter des ressources et créer des dossiers pour des sujets ainsi que des liens rapides vers des ressources. Elle a également suggéré d'organiser des semaines thématiques et de mettre en ligne des messages thématiques pour partager l'information.
- École REACH : Le conseil d'établissement a annoncé que la demande d'agrandissement de l'école REACH a été refusée. Toutefois, le ministère sera saisi de la demande pour une quatrième fois. Comme l'école REACH est au maximum de sa capacité, la discussion porte sur des classes satellites. Il faut trouver des façons de faire la promotion de ce que fait l'école REACH afin que la situation soit mieux comprise. Il faut déterminer si l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) et les commissaires peuvent faire avancer la cause et renforcer l'engagement.

aides; Construction - visual aids and games; Tools Distance Learning - motor sensory activities, speech and language, free resource links, Daily 6, Play 5 (6 areas to work on where students choose their activity), checklists, recipes, and kindergarten development.

- Complementary Services are adding topics and resources and are open and welcome to suggestions.
- Commissioner Aguiar suggested sending assets and content via Mozaik portal and sending emails to parents to help build awareness to tools, support, and resources via RSB's website.
- Commissioner Ronning suggested building exposure with RSB's Facebook page spotlighting resources and creating folders for topics and quick links to resources. She also suggested doing themed weeks and posts to share the information.
- REACH School: The Governing Board stated that they were denied an extension for REACH School; however, the request is being resubmitted to the Ministry for a fourth time. Since REACH School is at capacity, there are discussions of satellite classes. They are looking at ways to promote what REACH School does to better understand the situation. They will enquire whether the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA) and Commissioners can help the cause and build involvement.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

La prochaine réunion est prévue le 28 janvier 2021.

The next meeting is scheduled for January 28, 2021.

RAPPORTS (comités)

REPORTS (committees)

Exécutif – D. Lamoureux

Executive – D. Lamoureux

Aucun rapport.

No report.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the chair.

Consultatif de transport – L. Llewelyn-Cuffling

Transportation Advisory – L. Llewelyn-Cuffling

Aucun rapport.

No report.

La prochaine réunion est prévue le 18 décembre 2020.

The next meeting is scheduled for December 18, 2020.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) – P. Booth Morrison

Audit (Finance/Material Resources) – P. Booth Morrison

La réunion du comité de vérification a eu lieu le 15 décembre 2020.

The Audit Committee met on December 15, 2020.

RESSOURCES FINANCIÈRES :

FINANCIAL RESOURCES:

Résolution – Régime d'emprunts à long terme (8 300 000 \$)

Resolution – Long-term Borrowing Plan (\$8,300,000)

- Il s'agit d'une résolution annuelle demandée par le ministre des Finances aux fins d'établir un régime d'emprunts géré par le Fonds de financement. Les prêts financent les dépenses en immobilisations de la Commission scolaire Riverside conformément aux paramètres de financement de l'année.

- This is a yearly resolution requested by the Minister of Finance to establish a borrowing plan managed by the *Fonds de financement*. These loans are to finance the capital investments made by Riverside School Board based on the financing parameters of the year.

Budget révisé 2020-2021

Revised Budget 2020-2021

- Le déficit estimé de 2,3 millions de dollars est attribuable aux coûts imprévus engagés en raison de la pandémie. Par exemple, l'achat de berlines supplémentaires en raison de la baisse du nombre maximal d'élèves permis par autobus, le coût de la plateforme en ligne, la baisse du nombre d'élèves internationaux, des concierges, etc. Nous faisons parvenir au ministère un rapport COVID-19 détaillant ces coûts.

- The estimated deficit of \$2.3 million dollars is due to the unforeseen cost related to the pandemic. For example, purchases of extra berlines due to the maximum students allowed per bus, virtual hub cost, deficit in international students, caretakers, etc. A COVID-19 report is sent to the Ministry detailing these costs.
- We are in our first year of the 3-year Recovery Plan, but with COVID-19, it is almost impossible to respect our plan as submitted to

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Nous en sommes à la première année de notre plan triennal de rétablissement. Cependant, en raison de la COVID-19, il est pratiquement impossible pour nous de respecter le plan que nous avons présenté au ministère.

the Ministry.

RESSOURCES MATÉRIELLES :

Mise à jour sur le dossier du plomb dans l'eau

- Les prélèvements dans les écoles primaires sont terminés. Plus de 700 échantillons ont été prélevés et 3 % des appareils de plomberie affichent un niveau de plomb supérieur à la norme dans les deux échantillons. Ces appareils sont immédiatement remplacés. Dans 22 % des appareils, le niveau de plomb est supérieur à la norme dans le premier échantillon seulement. La directive de faire couler l'eau pendant une minute avant de la boire demeurera en vigueur tant que les appareils de plomberie n'auront pas été remplacés à court terme.
- Les prélèvements dans les écoles secondaires sont presque terminés.

Programme d'acoustique pour les gymnases

- L'acoustique dans tous les gymnases a été testée. À l'exception de ceux de quatre écoles, tous les gymnases ont besoin d'un traitement acoustique. Un plan triennal prévoyant un investissement total de 1,5 million de dollars a été élaboré et un projet pilote sera mené à l'école primaire internationale Greenfield Park.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – C. Craig

La réunion du comité de gouvernance et d'éthique a eu lieu le 8 décembre 2020.

- Le directeur général, Sylvain Racette, a présenté le rapport annuel et a demandé aux

MATERIAL RESOURCES:

Update on Lead in Water

- The sampling in the elementary schools is completed. Over 700 samples were taken and 3% of plumbing fixtures showed a lead level above the norm in both samples and are being replaced immediately. 22% showed a lead level above the norm only in the first sample. The directive to run water for one minute prior to drinking it will remain in effect until the short-term replacement of the plumbing is done.
- The sampling in the high schools is almost finished.

Acoustical Program for Gymnasiums

- All gymnasium acoustics have been tested. All but four schools need acoustical treatment to be implemented. A three-year plan for a total investment of \$1,5 million dollars has been identified. A pilot project will be done at Greenfield Park Primary International School.

The next meeting is at the call of the Chair.

Governance and Ethics – C. Craig

The Governance and Ethics Committee met on December 8, 2020.

- Sylvain Racette, Director General, presented the Annual Report. He asked the

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

commissaires d'en prendre connaissance.

- Le comité a examiné le rapport du commissaire à l'éthique. Aucun dossier n'a été rapporté.
- Une discussion a eu lieu sur la nomination du commissaire à l'éthique et sur la recommandation formulée au conseil des commissaires de renouveler le contrat.
- Une discussion a eu lieu sur le mandat du comité, qui relève principalement de la *Loi sur l'instruction publique*. On se demande s'il y a lieu de modifier ce mandat. Au besoin, il sera revu et modifié en conséquence.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Ressources humaines – H. Dumont

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

ACSAQ – A. Capobianco-Skipworth

La réunion du comité de l'ACSAQ a eu lieu le 27 novembre 2020.

Le conseil d'administration a discuté et voté à l'unanimité en faveur du prêt de service du directeur général, Russell Copeman, afin qu'il puisse assumer la direction générale de la Commission scolaire English-Montreal (CSEM) pendant une période de trois mois ou jusqu'à ce que le poste soit pourvu de façon permanente. C'est Kim Hamilton, directrice des communications, qui agira comme directrice générale pendant cette période. Mme Hamilton possède énormément d'expérience et tout le monde est rassuré que

commissioners to review it.

- The Committee reviewed the Ethics Officer's report. There are no cases that were reported.
- A discussion took place on the appointment of the Ethics Officer and the recommendation to the Council of Commissioners to renew the contract.
- A discussion took place on the Committee's mandate which is primarily in line with the Education Act and whether it needs to be amended. It will be reviewed and amended accordingly should need be.

The next meeting is at the call of the chair.

Human Resources – H. Dumont

No report.

The next meeting is at the call of the chair.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

No report.

The next meeting is at the call of the chair.

QESBA – A. Capobianco-Skipworth

The QESBA Committee met on November 27, 2020.

The Board of Directors discussed and unanimously voted on the Loan of Service of their Executive Director, Russell Copeman, to act as Director General for the English Montreal School Board (EMSB) for a period of three months or until a replacement has been found. Kim Hamilton, the Communications Director, will step in as Executive Director during that time. Mrs. Hamilton has an immense amount of experience and they are reassured all will continue to go smoothly. Mr. Copeman will be available when needed. They are very pleased

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

tout continuera sans heurt. M. Copeman sera disponible au besoin. Tout le monde est très satisfait de cette situation, qui démontre qu'il est possible de travailler ensemble en équipe pour le bien de tous nos élèves.

Une séance extraordinaire de perfectionnement personnel s'est tenue le 28 novembre 2020 à l'intention des présidents, des vice-présidents et des directeurs généraux des neuf commissions scolaires anglophones.

Le conseil d'administration s'est également réuni le 4 décembre 2020, comme prévu. Il s'agissait d'une première réunion avec les nouveaux membres du conseil. À l'ordre du jour de cette séance ordinaire figuraient les points suivants : données financières, mise à jour sur la COVID-19, élections scolaires et séance de perfectionnement personnel à venir.

Une séance de perfectionnement personnel principalement pour les nouveaux commissaires s'est tenue le 5 décembre 2020. M^e Bernard Jacob y a pris la parole sur le rôle de commissaire. Quelque 80 personnes ont assisté à cette séance. La commissaire Capobianco-Skipworth a remercié tout le monde y ayant participé.

La prochaine séance de perfectionnement professionnel se tiendra en février sur le sujet des communications. La commissaire Capobianco-Skipworth informera tout le monde des détails au début de la nouvelle année.

Au nom de l'ACSAQ, la commissaire Capobianco-Skipworth a souhaité à tous et aux membres de leur famille et amis une saison des fêtes remplie de santé, de bonheur et de sécurité.

La prochaine réunion se tiendra en février sur convocation de la présidence.

with this situation as it proves how they all work together as a team for all our students.

A special Personal Development (PD) session was held on November 28, 2020 for the Chairs, Vice Chairs and Director Generals of the nine English school boards.

The Board of Directors further met on December 4, 2020 as per scheduled. This was the first meeting with their new members. This was a regular meeting whereby the following was discussed: financials, COVID-19 update, School Board elections and upcoming personal development.

There was a PD session for mostly new commissioners held on December 5, 2020 whereby Me Bernard Jacob discussed the role of a commissioner. Approximately 80 people attended this PD session. Commissioner Capobianco-Skipworth thanked everyone for the great attendance.

The next PD Session will take place in February regarding communications. Commissioner Capobianco-Skipworth will inform everyone in regard to the details in the new year.

On behalf of QESBA, Commissioner Capobianco-Skipworth wished everyone and their families and friends a very healthy, happy and safe holiday season.

The next meeting will be in February at the call of the Chair.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Résolution B778-20201215

ADOPTION DU DOCUMENT DE PLANIFICATION 2021-2022

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Gour, appuyé par le commissaire Mazur, que la résolution soit modifiée par l'ajout de ce qui suit :

ATTENDU QUE le conseil d'établissement de l'école Harold-Napper a consulté le conseil des commissaires sur le document de planification 2020-2021 demandant le double zonage des secteurs A, R et S de la Ville de Brossard;

ATTENDU QUE vingt-cinq (25) élèves des secteurs R et S fréquentent déjà l'école Harold-Napper;

ATTENDU QUE ces élèves partagent les autobus scolaires de l'école Good Shepherd;

ATTENDU QUE les inscriptions à l'école Harold-Napper ont en baisse depuis les cinq (5) dernières années;

De faire des secteurs A, R et S des secteurs à double zonage pour l'école Harold-Napper.

REJETÉE

CONSIDÉRANT que le Document de planification 2021-2022, qui regroupe les documents suivants :

- Programmes et zones scolaires
- Politique des critères d'admission et d'inscription
- Plan triennal de destination des immeubles 2021-2024
- Liste des écoles
- Actes d'établissement

fut soumis pour fins de consultation du 12 septembre 2020 au 7 novembre 2020; ET

Resolution B778-20201215

ADOPTION OF THE 2021-2022 PLANNING DOCUMENT

IT IS MOVED by Commissioner Gour, seconded by Commissioner Mazur, that the resolution be amended by adding the following:

WHEREAS the Harold Napper School Governing Board consulted with the Council of Commissioners on the 2020-2021 Planning Document requesting the dual zoning of the A, R, S city of Brossard zoning sectors;

WHEREAS twenty-five (25) students from the R and S sectors are already attending Harold Napper School;

WHEREAS they share the school buses with Good Shepherd School;

WHEREAS the Harold Napper School registrations have been steadily decreasing for the last five (5) years;

To make the A, R, S sectors dual-zoned for Harold Napper School.

DEFEATED

WHEREAS the 2021-2022 Planning Document which regroups the following documents:

- Programs and School Zones
- Policy on the Enrolment Criteria for Registration
- Three-Year Plan for the Allocation and Destination of its Immovables 2021-2024
- List of Schools
- Deeds of Establishment

has been the subject of consultation from September 12, 2020 to November 7, 2020; AND

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux, appuyé par le commissaire Craig, que le Document de planification pour 2021-2022 soit adopté.

IT IS MOVED by Commissioner Lamoureux seconded by Commissioner Craig, that the 2021–2022 Planning Document be adopted.

ADOPTÉE

CARRIED

Résolution B779-20201215

ADOPTION DU RAPPORT ANNUEL 2019-2020

Resolution B779-20201215

ADOPTION OF THE 2019-2020 ANNUAL REPORT

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux, appuyé par le commissaire Craig, que le rapport annuel 2019-2020 soit adopté.

IT IS MOVED by Commissioner Lamoureux, seconded by Commissioner Craig, that the Annual Report for 2019-2020 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F266-20201215

RÉGIME D'EMPRUNTS À LONG TERME#

Resolution F266-20201215

LONG-TERM BORROWING PLAN

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 78 de la *Loi sur l'administration financière* (RLRQ, chapitre A-6.001), la Commission scolaire Riverside (l'« Emprunteur ») souhaite instituer un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 septembre 2021, lui permettant d'emprunter à long terme auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour un montant n'excédant pas 8 300 000 \$;

WHEREAS in accordance with section 78 of the Financial Administration Act (CQLR, chapter A-6.001), Riverside School Board (*hereinafter referred to as the Borrower*) plans to institute a borrowing plan to contract long-term borrowings from the Minister of Finance as the body responsible for the *Fonds de financement* up to a total amount outstanding of \$8,300,000 until September 30, 2021;

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 83 de cette loi, l'Emprunteur souhaite prévoir, dans le cadre de ce régime d'emprunts, que le pouvoir d'emprunter et celui d'en approuver les conditions et modalités soient exercés par au moins deux de ses dirigeants ;

WHEREAS in accordance with section 83 of the said Act that the Borrower may, under such long-term borrowing plan, grant the exercise of its borrowing power or the power to approve its terms and conditions to at least two of its executives;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'autoriser ce régime d'emprunts, d'établir le montant maximum des emprunts qui pourront être effectués en vertu de celui-ci, ainsi que les caractéristiques et limites relativement aux emprunts à effectuer et d'autoriser des dirigeants de l'Emprunteur à conclure tout emprunt en vertu de ce régime et à en approuver les conditions et modalités ;

WHEREAS it is deemed appropriate to authorize a borrowing plan to establish the maximum amount of the borrowings that may be made under the plan, as well as the characteristics and limits in relation to the borrowings to be made and authorize the executives of the Borrower to conclude any borrowing transaction under such plan and to approve the terms and conditions;

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) (le « Ministre ») a autorisé l'institution du présent régime d'emprunts, selon les conditions auxquelles réfère sa lettre du 24 novembre 2020 ;

WHEREAS the Minister of Education (*hereinafter referred to as the Minister*) has authorized the institution of this borrowing plan, according to the conditions to which his letter of November 24, 2020 refers.

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyé par le commissaire Horrell :

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner Horrell:

1. QU'un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 septembre 2021, en vertu duquel l'Emprunteur peut, sous réserve des caractéristiques et limites énoncées ci-après, effectuer des emprunts à long terme auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour un montant n'excédant pas 8 300 000 \$, soit institué ;
 2. QUE les emprunts à long terme effectués par l'Emprunteur en vertu du présent régime d'emprunts soient sujets aux caractéristiques et limites suivantes :
 - a) malgré les dispositions du paragraphe 1 ci-dessus, l'Emprunteur ne pourra, au cours de chacune des périodes de quinze mois s'étendant du 1^{er} juillet au 30 septembre et comprises dans la période visée au paragraphe 1, effectuer des emprunts qui auraient pour effet que le montant total approuvé pour l'Emprunteur, pour une telle période, par le Conseil du trésor au titre de la programmation des emprunts à long terme des commissions scolaires, soit dépassé ;
 - b) l'Emprunteur ne pourra effectuer un emprunt à moins de bénéficier d'une subvention du gouvernement du Québec conforme aux normes établies par le Conseil du trésor, au titre de l'octroi ou de la promesse de subventions aux commissions scolaires, ainsi qu'aux termes et conditions par le Ministre et pourvoyant au paiement en capital et intérêt de l'emprunt concerné même si, par
1. THAT a borrowing plan, valid until September 30, 2021, under which the Borrower may, subject to the characteristics and limits stated hereinafter make long-term borrowing transactions from the Minister of Finance as the body responsible for the *Fonds de financement* for not more than \$8,300,000, be instituted;
 2. THAT the borrowing transactions made by the Borrower under this borrowing plan be subject to the following characteristics and limits:
 - a) despite the provisions of paragraph 1 above, the Borrower may not, during each of the fifteen-month periods extending from July 1st to September 30th and included in the period covered in paragraph 1, make borrowing transactions that would result in the total amount approved for the Borrower, for such period, by the *Conseil du trésor* on account of the long-term borrowing program for school boards being exceeded;
 - b) the Borrower may not make a borrowing transaction unless it receives a subsidy from the Québec government in accordance with the standards established by the *Conseil du trésor* for the granting or the promise of subsidies to school boards as well as with the terms and conditions determined by the Minister and providing for the payment of the principal and interest of the borrowing concerned even if, otherwise, payment of such subsidy is

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

ailleurs, le paiement de cette subvention est sujet à ce que les sommes requises à cette fin soient votées annuellement par le Parlement ;

subject to the funds required for such purpose be voted annually by Parliament;

- | | |
|--|---|
| <p>c) chaque emprunt ne pourra être effectué qu'en monnaie légale du Canada auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement ;</p> <p>d) le produit de chaque emprunt ne pourra servir, outre le paiement des frais inhérents à l'emprunt concerné, que pour financer les dépenses d'investissement et les dépenses inhérentes aux investissements de l'Emprunteur subventionnées par le Ministre ;</p> <p>3. QU'aux fins de déterminer le montant total auquel réfère le paragraphe 1 ci-dessus, il ne soit tenu compte que de la valeur nominale des emprunts effectués par l'Emprunteur ;</p> <p>4. QU'en plus des caractéristiques et limites énoncées précédemment, les emprunts comportent les caractéristiques suivantes :</p> <p>a) l'Emprunteur pourra contracter un ou plusieurs emprunts pendant toute la durée du régime d'emprunts jusqu'à concurrence du montant qui y est prévu, et ce, aux termes d'une seule et unique convention de prêt à conclure entre l'Emprunteur et le ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement ;</p> <p>b) chaque emprunt sera constaté par un billet fait à l'ordre du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement ;</p> <p>c) le taux d'intérêt payable sur les emprunts sera établi selon les critères</p> | <p>c) each borrowing transaction may be made only in legal currency of Canada to the Minister of Finance, as manager of the Financing Fund;</p> <p>d) the proceeds of each borrowing transaction may be used, other than for the payment of the expenses inherent in the borrowing, only to fund the capital expenditures and the expenses inherent in the investments of the Borrower subsidized by the Minister according to the budgetary rules;</p> <p>3. THAT for the purposes of determining the total amount to which paragraph 1 above refers, only the face amount of the borrowings made by the Borrower is taken into account;</p> <p>4. THAT, in addition to the characteristics and limits stated above, loans include the following characteristics:</p> <p>a) The Borrower may contract one or more loans throughout the duration of the borrowing plan, up to the amount provided therein and subject to the conditions of a single loan agreement concluded between the Borrower and the Minister of Finance, as manager of the Financing Fund;</p> <p>b) Each loan shall be documented by a note made out to the Minister of Finance, as manager of the Financing Fund;</p> <p>c) The rate of interest payable on loans shall be set on the basis of criteria established</p> |
|--|---|

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

déterminés par le gouvernement en vertu du décret numéro 432-2018 du 28 mars 2018, tel que ce décret peut être modifié ou remplacé de temps à autre ; ET

by the government under Decree No. 432-2018 of March 28, 2018, as said Decree may be amended or replaced from time to time; AND

- d) afin d'assurer le paiement à l'échéance du capital de chaque emprunt et des intérêts dus sur celui-ci, la créance que représente pour l'Emprunteur la subvention qui lui sera accordée par le Ministre, au nom du gouvernement du Québec, sera affectée d'une hypothèque mobilière sans dépossession en faveur du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement.
- d) In order to ensure that payment at maturity of the principal of each loan and the interest due thereupon, the receivable for the Borrower represented by the grant to be awarded to the Borrower by the Minister, on behalf of the Government of Québec, shall be the subject of a chattel mortgage without dispossession in favour of the Minister of Finance, as manager of the Financing Fund.
5. QUE l'Emprunteur soit autorisé à payer, à même le produit de chaque emprunt contracté en vertu du présent régime, les frais d'émission et les frais de gestion qui auront été convenus ;
5. THAT the Borrower be authorized to pay, from the proceeds of each loan contracted under this plan, the agreed costs of issuance and management;
6. QUE l'un ou l'autre des dirigeants suivants :
6. THAT any of the following executives:
- le président du conseil des commissaires; ou
 - le directeur général; ou
 - le directeur des ressources financières et du transport ;
 - the Chairman; or
 - the Director General; or
 - the Assistant Director General; or
 - the Director of Finance and Transportation;
- de l'Emprunteur, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement, soit autorisé, au nom de l'Emprunteur, à signer la convention de prêt, les conventions d'hypothèque mobilière et les billets, à consentir à toute clause et garantie non substantiellement incompatible avec les dispositions des présentes, à livrer les billets, à apporter toutes les modifications à ces documents non substantiellement incompatibles avec les présentes, ainsi qu'à poser tous les actes et à signer tous les documents, nécessaires ou utiles, pour donner plein effet aux présentes ;
- Of the Borrower, providing there are two of them acting jointly, be authorized, on behalf of the Borrower, to sign the loan agreement, the chattel mortgage agreement and the notes, consent to any laws or guarantees not substantially incompatible with the provisions hereof, issue the notes, make any amendments to the aforesaid documents not substantially incompatible herewith, as well as take any action and sign any document necessary or useful to give full effect hereto;
7. QUE, dans la mesure où l'Emprunteur a déjà adopté une résolution instituant un
7. THAT, should the Borrower have already passed a resolution instituting a long-term

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

régime d'emprunts pour les mêmes fins, la présente résolution remplace la résolution antérieure, sans pour autant affecter la validité des emprunts conclus sous son autorité avant la date du présent régime d'emprunts.

borrowing plan, this resolution replaces the earlier resolution, without affecting the validity of the borrowings made under its authority before the date of this borrowing plan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B780-20201215

RENOUVELLEMENT DU COMMISSAIRE À L'ÉTHIQUE ET DU COMMISSAIRE À L'ÉTHIQUE SUBSTITUT

CONSIDÉRANT que les postes de commissaire à l'éthique et de commissaire à l'éthique substitut deviendront vacants à partir du 20 décembre 2020 ;

CONSIDÉRANT que le règlement n° 2 – *Code d'éthique et de déontologie des commissaires*, adopté par résolution B405-20111213, prévoit que le conseil désigne par résolution un commissaire à l'éthique et un commissaire à l'éthique substitut pour faire l'étude des plaintes déontologiques portées contre des commissaires afin de déterminer, s'il y a lieu, d'un comportement dérogatoire au Code et d'imposer les sanctions appropriées ;

CONSIDÉRANT que le règlement n° 2 prévoit que le mandat d'un commissaire à l'éthique et d'un commissaire à l'éthique substitut est de deux (2) ans ;

CONSIDÉRANT que le règlement n° 2 prévoit que le conseil détermine, par résolution, la rémunération qui sera versée au commissaire à l'éthique et au commissaire à l'éthique substitut et mandate le président du conseil à signer un contrat avec le commissaire à l'éthique ;

CONSIDÉRANT que le comité de gouvernance et d'éthique recommande de renouveler la nomination de M^e Bernard Huot à titre de commissaire à l'éthique et de M^e Vincent Guida à titre de commissaire à l'éthique substitut pour une période de deux

Resolution B780-20201215

REAPPOINTMENT OF THE ETHICS REVIEW OFFICER AND ETHICS REVIEW OFFICER SUBSTITUTE

WHEREAS the positions of the Ethics Review Officer and Ethics Review Officer Substitute will become vacant as of December 20, 2020;

WHEREAS By-Law 2 – Code of Ethics and Professional Conduct for Commissioners adopted by resolution B405-20111213, requires that Council appoint by resolution an Ethics Review Officer and an Ethics Review Officer Substitute to review complaints against commissioners to determine if the code has been contravened and to impose the appropriate penalty;

WHEREAS By-Law 2 states that the mandate of the Ethics Review Officer and Ethics Review Officer Substitute is for two (2) years;

WHEREAS By-Law 2 states that Council shall establish, by resolution, the remuneration to be paid to an Ethics Review Officer and an Ethics Review Officer Substitute and shall mandate the Chairman to sign the contract with the Ethics Review Officer;

WHEREAS the Governance and Ethics Committee recommends that Me Bernard Huot be reappointed Ethics Review Officer and that Me Vincent Guida be reappointed Ethics Review Officer Substitute for a period of two (2) years from December 21, 2020 to December 20, 2022;

(2) ans à compter du 21 décembre 2020, et ce, jusqu'au 20 décembre 2022 ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyé par le commissaire Craig, de renouveler la nomination de M^e Bernard Huot à titre de commissaire à l'éthique et de M^e Vincent Guida à titre de commissaire à l'éthique substitut à compter du 21 décembre 2020, et ce, jusqu'au 20 décembre 2022 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that Me Bernard Huot be reappointed as Ethics Review Officer and that Me Vincent Guida be reappointed Ethics Review Officer Substitute from December 21, 2020 until December 20, 2022; AND

QUE la rémunération sera versée en conformité avec les dispositions salariales comprises dans le *Règlement sur la rémunération des arbitres* ; ET

THAT the remuneration will be according to the pay scale established in the *Regulation respecting the remuneration of arbitrators*; AND

QUE le président soit autorisé à signer le contrat avec le commissaire à l'éthique et le commissaire à l'éthique substitut au nom de la Commission scolaire Riverside.

THAT the Chairman be authorized to sign the contracts with the Ethics Review Officer and the Ethics Review Officer Substitute on behalf of the Riverside School Board.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B781-20201215

CALENDRIER SCOLAIRE 2020-2021 POUR LE SECTEUR JEUNE : REPORT DE LA JOURNÉE DE FORMATION ET DE PLANIFICATION DU 27 JANVIER 2021

Resolution B781-20201215

2020-2021 SCHOOL CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR: RESCHEDULING OF THE JANUARY 27, 2021 TRAINING AND PLANNING DAY

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été adopté le 18 février 2020 par la résolution HR571-20200218 ;

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was adopted on February 18, 2020 by resolution HR571-20200218;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été modifié le 10 novembre 2020, par la résolution HR591-20201110, pour tenir compte des modifications apportées par le ministère de l'Éducation (MEQ) au Régime pédagogique en lien avec la pandémie en cours à savoir de modifier les étapes de trois (3) étapes à deux (2) étapes ;

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was amended on November 10, 2020, by resolution HR591-20201110, to reflect the *ministère de l'Éducation's (MEQ)* modifications to the Basic School Regulation as a result of the ongoing pandemic namely modifying the terms from three (3) terms to two (2) terms;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été modifié à nouveau le 17 novembre 2020, par la résolution B594-20201117, pour tenir compte des modifications additionnelles apportées par

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was further amended on November 17, 2020, by resolution B594-20201117, to reflect the *ministère de l'Éducation's (MEQ)* further modifications to the

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

le ministère de l'Éducation (MEQ) au Régime pédagogique en lien avec la pandémie en cours., à savoir l'ajout de trois (3) journées de formation et de planification ;

Basic School Regulation as a result of the ongoing pandemic, namely for the addition of three (3) training and planning days;

CONSIDÉRANT que lors de cette même séance, seuls deux (2) des trois (3) jours de planification et de formation furent approuvés dans le cadre du processus de consultation publique, à savoir les 26 novembre 2020 et 15 décembre 2020, le troisième jour devant être déterminé lors d'une réunion ultérieure du conseil des commissaires et après avoir fait l'objet d'une autre consultation publique ;

WHEREAS at that same meeting, only two (2) of the three (3) planning and training days were approved pursuant to the public consultation process namely November 26, 2020 and December 15, 2020, the third one to be determined at a subsequent Council of Commissioners meeting and after having been the object of another public consultation;

CONSIDÉRANT que, à la suite de cette même séance, il a été décrété que les écoles seraient fermées pour l'enseignement en présentiel à compter du 17 décembre 2020 ;

WHEREAS that subsequently to that same meeting, it was decreed that schools would be closed for in-person learning as of December 17, 2020;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a de nouveau été modifié le 24 novembre 2020, par résolution B777-20201124, à savoir, en déplaçant la journée de formation et de planification du 15 décembre 2020 au 17 décembre 2020, après avoir tenu compte des commentaires reçus lors de la consultation publique qui s'est tenue entre le 1^{er} novembre 2020 et le 15 novembre 2020 ;

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was again amended on November 24, 2020, by resolution B777-20201124, namely by moving the December 15, 2020 Training and Planning Day to December 17, 2020 which took into account the comments received during the public consultation that was held between November 11, 2020 and November 15, 2020;

CONSIDÉRANT que les rétroactions reçues au cours de la période de consultation publique indiquaient la préférence d'avoir la troisième journée de formation et de planification jumelée à une journée pédagogique ou à une fin de semaine ;

WHEREAS feedback received during the public consultation indicated a preference to have the third training and planning day to be next to a Pedagogical Day or next to a weekend;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par la commissaire Aguiar, que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune soit reçu pour consultation du 19 décembre 2020 au 8 janvier 2021 afin de reporter la journée de formation et de planification du 27 janvier 2021 au 18 février 2021 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Aguiar, that the 2020-2021 school calendar for the youth sector be received for consultation from December 19, 2020 to January 12, 2021 to reschedule the January 27, 2021 training and planning day to February 18, 2021; AND

QU'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution E177-20201215

**DEMANDE D'AUTORISATION
PERMANENTE AFIN D'OFFRIR LE
PROGRAMME DE FORMATION
PROFESSIONNELLE DEP SERRURERIE
5329 EN ANGLAIS COMMENÇANT
L'ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022**

Resolution E177-20201215

**REQUEST FOR THE PERMANENT
AUTHORIZATION TO OFFER THE DEP
SERRURERIE # 5329 VOCATIONAL
TRAINING PROGRAM IN ENGLISH
STARTING IN THE 2021-2022 SCHOOL YEAR**

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside demande à offrir le programme national de formation professionnelle DEP serrurerie # 5329 en anglais sur son territoire à compter de l'année scolaire 2021-2022 ;

WHEREAS Riverside School Board is requesting to offer the National *DEP Serrurerie* # 5329 vocational training program in English on its territory as of the 2021-2022 school year;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire diversifier son offre de service à la communauté anglophone sur son territoire ;

WHEREAS Riverside School Board is seeking to diversify the services offered to the Anglophone community on its territory;

CONSIDÉRANT que ce programme n'est pas offert dans une commission scolaire anglophone, et que deux (2) centres de services scolaires offrent ce programme en français dans la province de Québec et que l'adéquation-formation-emploi démontre un besoin équilibré de travailleurs qualifiés dans ce domaine à ce jour ;

WHEREAS this program is not offered in an English School Board, and only two (2) School Service Centres offer this program in French in the Province of Québec, and the *adéquation-formation-emploi* demonstrates a balanced need of qualified workers in this field to date;

CONSIDÉRANT que les faits saillants du rapport *État d'équilibre quantitatif du marché du travail 2020-2023* démontrent un besoin équilibré dans ce domaine au Québec ;

WHEREAS the highlights of the *État d'équilibre quantitatif du marché du travail 2020-2023* report demonstrate a stable need in this field in Québec;

CONSIDÉRANT que ce programme contribuerait à assurer le succès des diplômés dans ce domaine ;

WHEREAS this program would help ensure the success of graduates in this field;

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS a développé un partenariat avec le Centre de services scolaire des Grandes-Seigneuries (CSSDGS) pour le partage des locaux, des équipements et des coûts relatifs à la mise en œuvre de ce programme d'étude ;

WHEREAS ACCESS Centre has developed a partnership with the *Centre de services scolaire des Grandes-Seigneuries* (CSSDGS) for the sharing of premises, equipment and costs relating to the implementation of this study program;

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS n'a pas besoin d'investir dans le coût initial de l'équipement nécessaire à ce programme ;

WHEREAS ACCESS Centre does not need to invest in the initial cost of equipment necessary for this program;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Horrell, que la Commission scolaire Riverside demande au ministère de l'Éducation (MEQ) l'autorisation permanente afin d'offrir le programme DEP Serrurerie # 5329 commençant l'année scolaire 2021-2022.

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Horrell, that the Riverside School Board request from the *ministère de l'Éducation* (MEQ) the permanent authorization to offer the *DEP Serrurerie # 5329* program in English starting in the 2021–2022 school year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution E178-20201215

DEMANDE D'AUTORISATION PERMANENTE AFIN D'OFFRIR LE PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE DEP INSTALLATION ET ENTRETIEN DE SYSTÈMES DE SÉCURITÉ # 5296 EN ANGLAIS COMMENÇANT L'ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022

Resolution E178-20201215

REQUEST FOR THE PERMANENT AUTHORIZATION TO OFFER THE DEP INSTALLATION ET ENTRETIEN DE SYSTÈMES DE SÉCURITÉ # 5296 VOCATIONAL TRAINING PROGRAM IN ENGLISH STARTING IN 2021–2022 SCHOOL YEAR

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside demande à offrir le programme national de formation professionnelle DEP installation et entretien de systèmes de sécurité # 5296 en anglais sur son territoire à compter de l'année scolaire 2021-2022 ;

WHEREAS Riverside School Board is requesting to offer the National *DEP installation et entretien de systèmes de sécurité # 5296* vocational training program in English on its territory as of the 2021-2022 school year;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire diversifier son offre de service à la communauté anglophone sur son territoire ;

WHEREAS Riverside School Board is seeking to diversify the services offered to the Anglophone community on its territory;

CONSIDÉRANT que ce programme n'est pas offert dans une commission scolaire anglophone, et que quatre (4) centres de services scolaires offrent ce programme en français dans la province de Québec et que l'adéquation-formation-emploi démontre un besoin équilibré de travailleurs qualifiés dans ce domaine à ce jour ;

WHEREAS this program is not offered in an English School Board, and only four (4) School Service Centres offer this program in French in the Province of Québec, and the *adéquation-formation-emploi* demonstrates a balanced need of qualified workers in this field to date;

CONSIDÉRANT que les faits saillants du rapport *État d'équilibre quantitatif du marché du travail 2020-2023* démontrent un besoin équilibré dans ce domaine au Québec ;

WHEREAS the highlights of the *État d'équilibre quantitatif du marché du travail 2020-2023* report demonstrate a stable need in this field in Québec;

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que ce programme contribuerait à assurer le succès des diplômés dans ce domaine ;

WHEREAS this program would help ensure the success of graduates in this field;

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS a développé un partenariat avec le Centre de services scolaire des Grandes-Seigneuries (CSSDGS) pour le partage des locaux, des équipements et des coûts relatifs à la mise en œuvre de ce programme d'étude ;

WHEREAS ACCESS Centre has developed a partnership with the *Centre de services scolaire des Grandes-Seigneuries* (CSSDGS) for the sharing of premises, equipment and costs relating to the implementation of this study program;

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS n'a pas besoin d'investir dans le coût initial de l'équipement nécessaire à ce programme ;

WHEREAS ACCESS Centre does not need to invest in the initial cost of equipment necessary for this program;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Dumont, que la Commission scolaire Riverside demande au ministère de l'Éducation (MEQ) l'autorisation permanente afin d'offrir le programme DEP Installation et entretien de systèmes de sécurité # 5296 en anglais commençant l'année scolaire 2021-2022.

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Dumont, that Riverside School Board request from the *ministère de l'Éducation* (MEQ) the permanent authorization to offer the *DEP Installation et entretien de systèmes de sécurité # 5296* program in English starting in the 2021-2022 school year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

CORRESPONDANCE / CORRESPONDENCE

Date	De/From	Sujet/Topic	Nature du document Document Type
201212	Stéphane Bergeron, député de Montarville / Stéphane Bergeron, MNA Montarville	Apologies for omitting to publish Riverside School Board in their municipal directory.	Lettre / Letter

QUESTIONS DU PUBLIC 21 h 39

QUESTIONS FROM THE PUBLIC 9:39 p.m.

Une question porte sur l'école REACH. Le comité REACH Together se réunira au début de la nouvelle année.

There was a question regarding REACH School. There will be a REACH Together Committee meeting in the new year.

Un commentaire est formulé concernant la demande de l'école Harold-Napper. La modification du zonage des secteurs A, R et S n'aurait aucun impact sur l'école Good Shepherd. Le zonage a été initialement modifié en 2014 et cela a pris moins d'un an et demi. L'école Harold-Napper ne réussit pas

There was a comment regarding the Harold Napper School request. Re-zoning the A, R, S sectors would have no impact on Good Shepherd School. The original change to the zoning was done in 2014 and took less than one and a half years. Harold Napper School cannot fill their Kindergarten spots at the moment. The

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

à combler toutes ses places en maternelle à l'heure actuelle. La présentation faite au conseil des commissaires ne concernait pas seulement les 25 élèves touchés à l'école Harold-Napper.

presentation made to the Council of Commissioners was not just for the 25 students concerned at Harold Napper School.

BRAVOS

Commissaire Craig : Est impressionné par le dévouement du personnel et le travail du comité de santé mentale.

Commissaire Parsnani : À l'administration de l'école primaire internationale Greenfield Park pour l'achèvement de la première phase du projet de cour d'école.

Commissaire Capobianco-Skipworth : À l'école Mountainview, à l'école William-Latter et à toutes les écoles ainsi qu'à notre conseillère en communication.

Commissaire Tawil : Félicitations à l'école Saint-Mary's pour avoir organisé des paniers de Noël.

Commissaire Gour : Aux parents qui habitent Brossard, surtout ceux qui travaillent avec nous.

Commissaire Aguiar : À tout le monde. Nous devrions être reconnaissants de pouvoir célébrer avec nos proches.

VARIA

Aucun

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

Il PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Booth-Morrison, que la séance soit ajournée au 16 février 2021.

Fin de la séance :

La séance prend fin à 21 h 53.

BRAVOS

Commissioner Craig: Is impressed with the dedicated staff and the Mental Health Committee for its work.

Commissioner Parsnani: To the administration at Greenfield Park Primary International School as phase 1 of the school yard project has been completed.

Commissioner Capobianco-Skipworth: To Mountainview School, William Latter School and every school as well as to our Communications Officer.

Commissioner Tawil: Congratulates St. Mary's School for putting together Christmas Baskets.

Commissioner Gour: To the parents in city of Brossard, especially the ones that have been working with us.

Commissioner Aguiar: To everyone. We should be grateful that we are able to celebrate with our loved ones.

OTHER BUSINESS

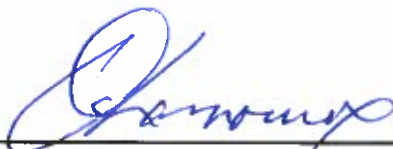
None

ADJOURNMENT OF MEETING:

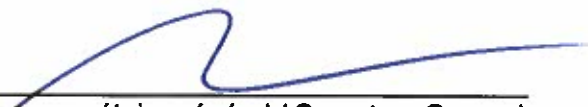
IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Booth-Morrison, to adjourn the meeting to February 16, 2021.

Closing:

The meeting ended at 9:53 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu
Le 15 décembre 2020 à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal
 - 4.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 10 novembre 2020
 - 4.2 Suivi de la séance ordinaire du 10 novembre 2020
 - 4.3 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 novembre 2020
 - 4.4 Suivi de la séance extraordinaire du 17 novembre 2020
 - 4.5 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 24 novembre 2020
 - 4.6 Suivi de la séance extraordinaire du 24 novembre 2020
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Sujets en matières d'éducation
7. Rapport du président
8. Rapport du directeur général
9. Rapport du comité de parents
10. Rapport du comité EHDA
11. Rapport des comités
 - 11.1 Exécutif
 - 11.2 Transport
 - 11.3 Vérification (Finances/Ressources mat)
 - 11.4 Gouvernance et éthique
 - 11.5 Ressources humaines
 - 11.6 Communications
 - 11.7 ACSAQ
12. Résolutions
 - 12.1 Adoption du document de planification 2021-2022
 - 12.2 Adoption du rapport annuel 2019-2020
 - 12.3 Régime d'emprunts à long terme
 - 12.4 Renouvellement du commissaire à l'éthique et du commissaire à l'éthique substitut
 - 12.5 Calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune : report de la journée de formation et de planification du 27 janvier 2021
 - 12.6 Demande d'autorisation permanente afin d'offrir le programme de formation professionnelle DEP Serrurerie # 5329 en anglais commençant l'année scolaire 2021-2022
 - 12.7 Demande d'autorisation permanente afin d'offrir le programme de formation professionnelle DEP Installation et entretien de systèmes de sécurité # 5296 en anglais commençant l'année scolaire 2021-2022
13. Correspondance
14. Période de questions du public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes par membre)
16. Varia
17. Clôture
18. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **Le 16 février 2021 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) 11 décembre 2020



John McLaren, Secretary General

Members are hereby convened to a **regular** meeting on
December 15, 2020 at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St-Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Approval of Minutes
 - 4.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of November 10, 2020
 - 4.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of November 10, 2020
 - 4.3 Adoption of the Minutes of the special meeting of November 17, 2020
 - 4.4 Business arising from the Minutes of the special meeting of November 17, 2020
 - 4.5 Adoption of the Minutes of the special meeting of November 24, 2020
 - 4.6 Business arising from the Minutes of the special meeting of November 24, 2020
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Educational Matters
7. Chairman's Report
8. Director General's Report
9. Parent Committee Report
10. Special Needs Advisory Report
11. Committee Reports
 - 11.1 Executive
 - 11.2 Transportation
 - 11.3 Audit (Finance/Mat. Resources)
 - 11.4 Governance and Ethics
 - 11.5 Human Resources
 - 11.6 Communications
 - 11.7 Q.E.S.B.A.
12. Resolutions
 - 12.1 Adoption of the 2021-2022 Planning Document
 - 12.2 Adoption of the 2019-2020 Annual Report
 - 12.3 Long Term Borrowing Plan
 - 12.4 Reappointment of the Ethics Review Officer and Ethics Review Officer Substitute
 - 12.5 2020-2021 School Calendar for the Youth Sector: Rescheduling of the January 27, 2021 Training and Planning Day
 - 12.6 Request for the Permanent Authorization to Offer the *DEP Serrurerie* # 5329 Vocational Training Program in English Starting in the 2021-2022 School Year
 - 12.7 Request for the Permanent Authorization to Offer the *DEP Installation et entretien de systèmes de sécurité* # 5296 Vocational Training Program in English Starting in 2021-2022 School Year
13. Correspondence
14. Questions from the Public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes per member)
16. Other Business
17. Close of Meeting
18. Date of Next Regular Meeting: **February 16, 2021 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on December 11, 2020



John McLaren, Secretary General



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

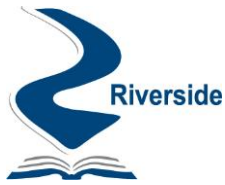
School / Program	Zoning Area
Boucherville (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	English Program: Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas: <ul style="list-style-type: none">• Boucherville• Calixa-Lavallée• Varennes• Verchères
Cedar Street (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• English Program (kindergarten to Cycle 3)	English Program: Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas: <ul style="list-style-type: none">• Beloeil• Carignan: the streets located in the development adjacent to route 116 and known as Carignan-sur-le-golf; namely, Antoine-Forestier and Jean-de-Fonblanche• McMasterville• Saint-Amable• Saint-Antoine-sur-Richelieu• Saint-Basile-le-Grand• Saint-Bruno-de-Montarville• Saint-Marc-sur-Richelieu• Saint-Mathieu de Beloeil• Sainte-Julie



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>Centennial Regional High School (High School)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • General Studies Program • Talented and Gifted Program ((TaG – Math & Science and Liberal Arts Program) • Middle School (Cycle 1) • Français, langue seconde de base et enrichi • Français, langue d'enseignement • Work Oriented Training Pathways (WOTP) • Post Immersion Program 	<p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brossard • Greenfield Park • Saint-Hubert (Part – Laflèche area and walkers)
<p>Courtland Park International (elementary)</p> <p><i>Offers:</i> Bilingual International Baccalaureate Primary Years Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)</p>	<p>Bilingual International Baccalaureate Primary Years Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Carignan: the streets located in the development adjacent to route 116 and known as Carignan-sur-le-golf; namely, Antoine-Forestier and Jean-de-Fonblanche • Saint-Basile-le-Grand • Saint-Bruno-de-Montarville • Sainte-Julie
<p>Good Shepherd (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 4-year-old kindergarten • English Program (kindergarten to Cycle 3) 	<p>English Program:</p> <p>Priority is given to students domiciled in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • All of the City Brossard except those students domiciled on the following four streets: Allard, Albert, Alcide and Aylmer • The borough of Saint-Hubert in the City of Longueuil, except for the part known as Laflèche



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

Greenfield Park International (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• French Immersion International Baccalaureate Primary Years Program (Cycle I to Cycle 3)	Immersion International Baccalaureate Primary Years Program: Please note that transportation is only provided to students domiciled in the Borough of Greenfield Park and those students domiciled on the following four streets in the City of Brossard: Albert, Alcide, Allard and Aylmer.
Harold Napper (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	English Program and French Immersion Program: Priority is given to students domiciled within the following areas of the City of Brossard: <ul style="list-style-type: none">• Sector B• Sector C• Sector I• Sector J• Sector L• Sector M• Sector N• Sector O



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>Harold Sheppard (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Contrecoeur• Massueville• Saint-Aimé• Saint-Bernard-de-Michaudville• Saint-David• Saint-Gérard-Majella• Saint-Joseph-de-Sorel• Saint-Jude• Saint-Louis• Saint-Marcel-de-Richelieu• Saint-Michel-d'Yamaska• Saint-Ours• Saint-Robert• Saint-Roch• Sainte-Anne-de-Sorel• Sainte-Victoire-de-Sorel• Sorel-Tracy• Yamaska• Yamaska Est
--	---



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<div>Heritage Regional High School (high school)</div> <div><div>Offers:</div><div><ul style="list-style-type: none">General Studies Program in EnglishCFERFine Arts FocusSports Excellence (Sports Concentration)International Baccalaureate Middle Years ProgramiCan Program (Innovative Computer Applications and Networking)Français, langue seconde de base et enrichiFrançais, langue d'enseignement</div></div>	<div>Priority is given to students domiciled within the municipalities, boroughs or areas that are not zoned to other Riverside School Board high schools:</div> <div><div><ul style="list-style-type: none">BeloeilBouchervilleCalixa-LavalléeCandiacCarignanChamblyContrecoeurDelsonLa PrairieLa PrésentationMassuevilleMarievilleMcMastervilleMont-Saint-HilaireNotre-Dame-de-Bon-SecoursNotre-Dame-de-Saint-HyacintheOtterburn ParkRichelieuRougemontSaint-AiméSaint-AmableSaint-Antoine-sur-RichelieuSaint-Barnabé-SudSaint-Basile-le-GrandSaint-Bernard-de-MichaudvilleSaint-Bruno-de-MontarvilleSaint-Charles-sur-Richelieu</div><div><ul style="list-style-type: none">Saint-ConstantSaint-Damase (P & V)Saint-DavidSaint-Denis-sur-RichelieuSaint-DominiqueSaint-ÉdouardSaint-Gérard-MajellaSaint-Hubert (Part – excluding the Laflèche area, walkers to CRHS and the Sentiers du ruisseau area)Saint-HuguesSaint-HyacintheSaint-Hyacinthe-le-ConfesseurSaint-IsidoreSaint-Jean-BaptisteSaint-Joseph-de-SorelSaint-JudeSaint-LiboireSaint-LouisSaint-Marc-sur-RichelieuSaint-Marcel-de-RichelieuSaint-Mathias-sur-RichelieuSaint-MathieuSaint-Mathieu-de-BeloeilSaint-MichelSaint-Michel-de-Rougemont</div><div><ul style="list-style-type: none">Saint-Michel-de-YamaskaSaint-OursSaint-PhilippeSaint-Pie (P & V)Saint-RémiSaint-RobertSaint-Roch-de-RichelieuSaint-SimonSaint-Thomas-d'AquinSaint-Valérien-de-MiltonSainte-Angèle-de-MonnoirSainte-Anne-de-SorelSainte-CatherineSainte-Hélène-de-BagotSainte-JulieSainte-MadeleineSainte-Marie-de-MonnoirSainte-Marie-MadeleineSainte-Rosalie (P & V)Sainte-Victoire-de-SorelSorel-TracyVarennesVerchèresYamaskaYamaska Est</div></div>
---	---



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>John Adam (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program and French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Delson• Saint-Constant• Saint-Édouard• Saint-Isidore• Saint-Michel• Saint-Rémi
<p>Mount Bruno (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	<p>French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Beloeil*(see Grandfather Clause at end of document)• Carignan: only the sector located north of route 112, with the following exceptions*(see Grandfather Clause at end of document):<ul style="list-style-type: none">• Bachand Street, between chemin Bellerive and chemin Bellevue• chemin Bellerive• Islands Goyer, aux Lièvres and Demers• Chambly-sur-le-Golf• Lareau Street, Bouthillier Street as well as the part of chemin de Chambly located in Carignan• McMasterville*(see Grandfather Clause at end of document)• Saint-Amable• Saint-Basile-le-Grand• Saint-Bruno-de-Montarville• Sainte-Julie• Saint-Marc-sur-Richelieu• Saint-Mathieu de Beloeil



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>Mountainview (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3) • English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3) 	<p>English Program and French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Présentation • Marieville • Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe • Otterburn Park • Richelieu*(see Grandfather Clause at end of document) • Rougemont • Saint-Barnabé-Sud • Saint-Charles-sur-Richelieu • Saint-Damase (P & V) • Saint-Denis-sur-Richelieu • Saint-Dominique • Saint-Hilaire • Saint-Hugues • Saint-Hyacinthe • Saint-Hyacinthe-le-Confesseur • Saint-Jean-Baptiste • Saint-Liboire • Saint-Mathias*(see Grandfather Clause at end of document) • Saint-Michel-de-Rougemont • Saint-Pie • Saint-Simon • Saint-Thomas-d'Aquin • Saint-Valérien-de-Milton • Sainte-Angèle-de-Monnoir • Sainte-Hélène-de-Bagot • Sainte-Madeleine • Sainte-Marie-de-Monnoir • Sainte-Marie-Madeleine • Sainte-Rosalie (P & V)
<p>REACH (elementary & high school)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 4-year-old kindergarten • English Program - Special Education (students aged 4 to 21 years). • Work-Oriented Training Pathways (WOTP). • ADAM'S P.A.C.E. • CHALLENGES (students aged 16 to 21-years) 	<p>Students are admitted to REACH based on the recommendation of Complementary Services in consultation with the school administration and the student's home school.</p> <p>Priority is given to students domiciled within the territory of Riverside School Board and who are assigned to this school because of a requirement for special education.</p>



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>Royal Charles (elementary)</p> <p>Offers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3) 	<p>French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students domiciled within the borough of Saint-Hubert in the City of Longueuil, in the area bounded by Montée Saint-Hubert, Davis Boulevard, Gaetan-Boucher Boulevard, Cousineau Boulevard, Autoroute 30 and Grande-Allée Boulevard.</p>
<p>St. Johns (elementary and high school)</p> <p>Offers:</p> <p>Elementary</p> <ul style="list-style-type: none"> • English Program (5-year-old kindergarten and Cycle I) • Bilingual Program (cycle 2 and cycle 3) <p>Secondary</p> <ul style="list-style-type: none"> • General Studies Program • Français, langue seconde de base et enrichi • Français, langue d'enseignement 	<p>All Programs at the elementary and secondary level:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iberville • L'Acadie • Lacolle • Mont-Saint-Grégoire • Napierville • Notre-Dame-du-Mont-Carmel • Saint-Alexandre • Saint-Athanase • Saint-Blaise-sur-Richelieu • Saint-Cyprien-de-Napierville • Saint-Jacques-le-Mineur • Saint-Jean-sur-Richelieu • Saint-Luc • Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix • Saint-Valentin • Sainte-Anne-De-Sabrevois



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

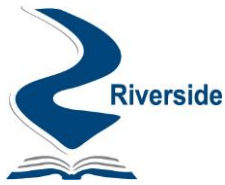
<p>St. Jude (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• French Immersion Program (kindergarten to Cycle 3)• English Program (kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Greenfield Park• Brossard:<ul style="list-style-type: none">• Sector P• Sector V• Sector T• Sector A - Students domiciled on the following four streets: Albert, Alcide, Allard and Aylmer• Saint-Hubert: area formerly known as Laflèche• La Prairie:<ul style="list-style-type: none">• The sector located within: Route 132, chemin Saint-José, Boulevard Taschereau and St-Jacques river• The sector located within: chemin de St-Jean, boulevard Taschereau, St-Jacques river and highway 30• Any new development situated by the highway 30 on the southside of chemin de St-Jean, including Symbiocité <p>French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Greenfield Park• Brossard:<ul style="list-style-type: none">• Sector A• Sector P• Sector V• Sector T• Sector M• Sector N• Sector O• La Prairie:<ul style="list-style-type: none">• The sector located within: Route 132, chemin Saint-José, Boulevard Taschereau and St-Jacques river• The sector located within: chemin de St-Jean, boulevard Taschereau, St-Jacques river and highway 30• Any new development situated by the highway 30 on the southside of chemin de St-Jean, including Symbiocité.
--	--



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>St. Lambert (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program and French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Brossard:<ul style="list-style-type: none">• Sector P• Sector R• Sector S• Sector T• Sector V• Le Moyne• Longueuil – the area situated southwest of Taschereau Boulevard (St. Lambert side of Taschereau)• Saint-Lambert
<p>Saint-Lambert International (high school)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• International Baccalaureate Middle Years Program (IB)• General Studies Program• Français, langue seconde de base et enrichi• Français, langue d'enseignement	<p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Le Moyne• Longueuil• Saint-Hubert (Sentiers du ruisseau only)• Saint-Lambert



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>St. Lawrence (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• 4 –year-old kindergarten• French Immersion Program (kindergarten to Cycle 3)• English Program (kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Candiac• La Prairie• Delson, only North of route 132• Saint-Mathieu• Saint-Philippe• Sainte-Catherine <p>French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Candiac• La Prairie• Delson, only North of route 132• Saint-Mathieu• Saint-Philippe• Sainte-Catherine• Saint-Constant, only the students residing in the following sectors:• The sector located within Highway 730, montée Saint-Régis, Sainte-Catherine Street (included) and the train tracks• The sector located within Highway 730, Route 132, Boulevard Monchamp (included), Sainte-Catherine Street (included) and the train tracks
---	---



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

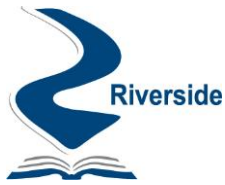
St. Mary's (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• French Immersion Program (kindergarten to Cycle 3)• English Program (kindergarten to Cycle 3)	English Program and French Immersion Program: <p>Priority is given to students domiciled within the borough of Vieux-Longueuil in the City of Longueuil, with the exception of the area of the borough of Longueuil situated southwest of Taschereau Boulevard (Saint-Lambert side of Taschereau).</p> <p>Priority is also given on a provisional basis to students domiciled in the Sentiers du ruisseau area in the borough of Saint-Hubert until new housing developments are constructed in this area, at which time new students will be transported to Terry Fox School.</p>
Terry Fox (elementary) <i>Offers:</i> <ul style="list-style-type: none">• 4-year-old kindergarten• French Immersion Program (kindergarten to Cycle 3).	French Immersion Program: <p>Priority is given to students domiciled within a part of the borough of Saint-Hubert in the City of Longueuil bounded as follows: starting from a point at the intersection of Taschereau Boulevard and Sir-Wilfrid-Laurier Boulevard (Hwy. 116), Sir-Wilfrid-Laurier Boulevard, the extension of Julien-Lord Boulevard, that Boulevard, Vauquelin Boulevard and its extension, the boundary of the borough of Saint-Hubert in the City of Longueuil, Grande-Allée Boulevard, Autoroute 30, Cousineau Boulevard, Gaetan-Boucher Boulevard and Davis Boulevard, Montée St. Hubert, Grande Allée Boulevard, the CN railroad heading northeast, the CN railroad heading northwest, Soucy Street and its extension (including Mackay, Mance, de Mont-Royal streets and Grand Boulevard), Taschereau Boulevard to the starting point.</p> <p>The Sentiers du ruisseau area in the borough of Saint-Hubert is excluded provisionally until new housing developments are constructed in the area, at which time new students will be transported to Terry Fox School.</p> <p>Carignan: Désourdy, the sector located on the southside of route 112 and adjacent to the borough of Saint-Hubert and including Lareau Street, Bouthillier Street, and the part of chemin de Chambly located in Carignan*(see Grandfather Clause at end of document),</p>



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

<p>William Latter (elementary)</p> <p><i>Offers:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• French Immersion Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)• English Program (5-year-old kindergarten to Cycle 3)	<p>English Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Carignan except for the following :<ul style="list-style-type: none">• the streets located on the development adjacent to route 116 and known as Carignan-sur-le-golf; namely, Antoine-Forestier and Jean-de-Fonblanche• Chambly <p>French Immersion Program:</p> <p>Priority is given to students living in the following municipalities, boroughs or areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Carignan except for the following sectors*(see Grandfather Clause at end of document):<ul style="list-style-type: none">• The sector located on the northside of Route 112 (excluding Islands Goyer, aux Lièvres and Demers, as well as the residential sector on the border of rue Daigneault de Chambly called Chambly sur le golf) Bellerive Street, Bachand Street between Bellevue Street and Bellerive Street• Désourdy which is the sector located on the south side of route 112 and adjacent to the borough of Saint-Hubert and including Lareau Street, Bouthillier Street and the part of chemin de Chambly located in Carignan• Chambly
--	--



Riverside School Board

PROGRAMS AND SCHOOL ZONES FOR 2021-2022

*Grandfather Clause:

This Grandfather Clause applies to specific sectors within the following schools:

- Mount Bruno School
- Mountainview School
- Terry Fox School
- William Latter School

Regarding the rezoning that took place at the beginning of the 2018-2019 school year, the grandfathering of Grade 5 and 6 students in 2018-2019 and the Grade 6 students in 2019-2020 is concluded.

Students affected by the rezoning who are entering Grades 4 to 6 in the 2021-2022 school year, can maintain their “Special Status out-of-zone” and continue at the school they have attended since 2017-2018 unless school capacity is reached. Transportation will no longer be provided. Students may switch to their in-zone school with transportation provided.

In the 2021-2022 school year, new students will be zoned to their in-zone schools. Sibling of “Special Status out-of-zone” students will be considered before any other new out-of-zone students so as to attend the same school as their siblings.

Harold Napper School:

The Grandfather Clause applies to students at Harold Napper School who had “Special Status In-Zone” in the 2019-2020 school year. These students will henceforth have “Special Status Out-of-Zone” and can continue at Harold Napper School unless capacity is reached. Transportation will no longer be provided.

Policy Name:	Policy on the Enrolment Criteria for Registration
Policy Number:	BXXX-XXXXXXXXX replacing policy number B760-20200630
Date Received at Executive:	May 12, 2020
Date Received at Council:	September 15, 2020
Consultation Period:	September 19, 2020 to November 7, 2020
Date Approved by Council:	December 15, 2020

Riverside School Board will register students eligible for English language education according to the criteria outlined in this policy, in keeping with the parents' right to choose a school for their child and in accordance with the Education Act.

PURPOSE

The purpose of this policy is to establish the enrolment criteria that will be used to register students, including international students, in Riverside School Board schools. The criteria are further specified in the document produced annually by Riverside School Board entitled 'Planning for our Schools' which determines each school's program(s), attendance zone, and transportation zone.

This policy aims to confirm student placement and inform parents in a reasonable time frame while effectively organizing the services of the school board.

DEFINITIONS

Space:

The number of students, including international students, which a school can accommodate for a given year in view of its capacity at each level. Riverside School Board maintains the right to reserve up to 3 student places at any grade level in a school during the late enrolment period until up to ten days before the beginning of school. This is done in order to make it possible to accept in-zone students who apply in the summer during late enrolment.

As there is currently no legal obligation to provide 4-year-old kindergarten, the spaces allocated for 4-year-old kindergarten students within a school will be determined by the school board in conjunction with its schools, based on Ministry authorizations.

Capacity:

The number of students that can be reasonably accommodated in a school building taking into account:

- the educational services provided by the school;
- the number of usable teaching stations;
- the student/teacher ratio as determined by the Teachers' Collective Agreement;
- the building capacity according to the Ministry.

The physical component affecting school capacity is the number of teaching stations in the school. The key to determining whether a space is counted as a teaching station lies in the layout and daily use of that space.



Riverside School Board

At the elementary level, only classrooms are counted as teaching stations as each student is assigned to a classroom with his/her personal belongings for the duration of the year. The school may have other spaces such as a computer room or a gymnasium in which students are taught.

At the High School level, students move from classroom to classroom throughout the day and do not have an assigned desk as their belongings are stored in a locker. Therefore, a standard classroom, gymnasium or laboratory with an assigned teacher is considered a teaching station for purposes of determining capacity.

It is virtually impossible to program the use of a high school so that all of the space is used for 100% of the periods throughout the school day. The number of teaching stations is multiplied by a utilization factor of 85% to take into account scheduling conflicts for the high schools.

The maximum number of students in each class is determined by using the Teachers' Collective Agreement.

The school capacity is then adjusted by a factor of 90% in order to alert schools and parents that their building is approaching the point of not being able to enroll more students due to a lack of space at one or more grade levels.

Siblings: Children who have at least one parent in common, children from blended families, children who have been legally adopted, or children who are under common legal guardianship. Siblings must reside at the same address.

Walkers: A walker at the kindergarten level (4 and 5-year-old) is someone who lives within 0.8 of the school. A walker at the elementary level is someone who lives within 1.6 km of the school.

GENERAL GUIDELINES

Registrations will be accepted based on the total number of applications at each school and the school capacity. Acceptance of student registrations is for one year at a time. Efforts will be made to minimize student transfer.

Students who apply to a school and live within the attendance zone of that school but cannot be enrolled at that school because of lack of space (see definition) would be temporarily transferred on an annual basis to a school offering the same language delivery model (either French Immersion or English) if space is available. Transportation will be provided only for the year that they are transferred to that school. If space becomes available in the same language delivery model in their in-zone school for the following school year, the student will return to that school unless they request and obtain out-of-zone status without transportation services.

Given the current particularities of the 4-year-old kindergarten (there is no legal obligation for the school board to offer the program), students registering for this program will not be transferred to another school if registration exceeds the number of spaces. They will be put on a waiting list and advised by the school should space become available.

On a case-by-case basis, Riverside School Board can assign a student, including an international student, to a specific school for educational, psychological, social, or other exceptional reasons.

TIMELINE

The enrolment process will follow the timeline indicated:

Official enrolment period

- The official enrolment period for Riverside School Board will take place from the first full week of February until April 30, unless otherwise determined by Council. No registration appointments may be given prior to the start of the official enrolment period.
- An assessment will be made of all in-zone registrations and current out-of-zone student requests received before May 1. Parents will be informed of student placement by June 1.

Enrolment in May and June

- An assessment will be made of all in-zone registrations that are received between May 1 and June 30 and all out-of-zone registrations received up to June 30. Parents will be informed of student placement during the first week of July.

Late enrolment - after June 30

- All registrations of Riverside students received after June 30 will be considered on an ongoing basis. Registrations of interboard students will be confirmed 10 days before the beginning of the school year. The student accepted during late enrolment will be assigned to a school by Riverside School Board.

International Student enrolment period:

An international student may be registered outside the regular enrolment period or at any time and confirmation of placement will be given upon completion of the board's screening process.

Students shall be registered in a school in the following order:

DURING THE OFFICIAL ENROLMENT PERIOD

An assessment will be made of all in-zone registrations and requests from current out-of-zone students received before May 1. Parents will be informed of student placement by June 1.

A: IN-ZONE STUDENTS

Subject to the availability of space (see definition), enrolment in a school will be based on the criteria established in the following order of priority:

- A1 Current In-Zone Students** - Students currently attending the school who reside within the attendance zone for that school;
- A2 Grandfathered Students** - Students currently attending the school who, when they began attending the school, resided within the attendance zone for that school and to whom a grandfather¹ clause will apply following a zoning change. This provision may be revoked in the event of the student's change of address to another zone;
- A3 Returning Transferred Students** - Students who reside within the attendance zone of that school and were assigned to another school (transferred) by Riverside School Board;

¹ A GRANDFATHER clause is a provision in which an old rule continues to apply to some existing situations, while a new rule will apply to all future cases.



Riverside School Board

- A4 Siblings of Current In-Zone Students** - Siblings of students currently attending the school who reside within the attendance zone for that school;
- A5 Special In-Zone Status Students** - Students who, due to a decision of Council, have been granted 'in-zone' status to the school following a school closure or for exceptional circumstances. This provision may be revoked in the event of the student's change of address to another zone;
- A6 New In-Zone Students** - Students who reside within the school attendance zone;
- A7 Transferred Students** - Students who are transferred by Riverside School Board from their in-zone school when that school has surpassed its capacity. (See "Procedure for the Transfer of in-zone Students").

T: PROCEDURE FOR THE TRANSFER OF IN-ZONE STUDENTS (STEPS A1 TO A7) FOR 5-YEAR-OLD KINDERGARTEN TO GRADE 6

If the school has exceeded its capacity at a particular grade level after any step, from A1 to A7, students within that step will be transferred out of the school in the following order:

- T1 Students without siblings, living in a multiple zone** - in-zone students without siblings attending the school living within the in-zone area of another school where space is available. Those who are geographically closest to the school that has availability will be transferred first. Transportation is provided;
- T2 Returning Transferred Students** - Transferred in-zone students who were assigned to another school the previous year and express the desire to stay there for the present year. Transportation is provided;
- T3 Students without siblings who are non-walkers** - Students without a sibling in the school who are eligible for transportation. In this group, the students who are geographically closest to the school that has availability will be transferred first. Transportation is provided;
- T4 Students who are non-walkers** - Students with a sibling in the school who are eligible for transportation. In this group, the students who are geographically closest to the school that has availability will be transferred first. The student's sibling(s) may also be transferred (at parent's request). Transportation is provided.

PROCEDURE FOR DETERMINING THE WAITING LIST FOR IN-ZONE STUDENTS (STEPS A1 TO A7) FOR 4-YEAR-OLD KINDERGARTEN

If the school has exceeded its 4-year-old kindergarten capacity after any step, from A1 to A7, students within that step will be put on a waiting list based on the date of registration (registration will be on a first-come, first-serve basis)

B: OUT-OF-ZONE STUDENTS

Subject to the availability of space (see definition), students residing outside of the established school attendance zone but within Riverside School Board territory may attend a specific school of choice on condition that the parent/guardian agrees to provide transportation for:

- B1 Special Out-of-Zone Status students** – Students who, due to a decision of Council, have been granted ‘Special Out-of-Zone Status’ to the school. This provision may be revoked in the event of the student’s change of address to another zone.
- B2 Siblings of grandfathered students and siblings of ‘Special Out-of-Zone Status’ students**
- B3 Current Out-of-Zone students** - Students who are currently attending a school and reside outside the attendance zone for that school and confirm, by May 31, their request to remain at the school. If space is not sufficient to accommodate this group at their grade level, students with a sibling attending the school will have priority.

DURING THE ENROLMENT PERIOD IN MAY AND JUNE

An assessment will be made of all in-zone registrations that are received between May 1 and June 30 and all out-of-zone registrations received before June 30. Parents will be informed by the school of student placement during the first week of July. In exceptional circumstances, confirmation of out-of-zone requests may be delayed due to three spaces being reserved.

Subject to the availability of space (see definition), enrolment of students will be accepted in the following order of priority:

- C1 Siblings of Current In-Zone Students** - Students who reside within the attendance zone of the school, who have a sibling attending the school;
- C2 New In-Zone Students** - Students who reside within the attendance zone of the school;
- C3 Siblings of Current Out-of-Zone Students** - Siblings of students, who are currently attending a school and reside outside the attendance zone for that school in the order of the date of their registration;
- C4 New Out-of-Zone Students** - Students who reside outside the attendance zone for that school in the order of the date of their registration.

For each of the steps C1 to C4, the order of the date of registration will determine the priority within that step until June 30.

DURING LATE ENROLMENT AFTER JUNE 30

All applications for enrolment of Riverside students received after June 30 will be considered on an ongoing basis.

Registrations of interboard students will be considered 10 days before the beginning of the school year.

All students accepted during the late enrolment period will be assigned to a school by Riverside School Board.

RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Three-Year Plan for the Allocation and Destination of Immovables

Deposited for consultation from September 19, 2020 to November 7, 2020

CONSULTATION

With respect to the Three-Year Plan of Allocation and Destination of Immovables for School Years, 2021-2022, 2022-2023 and 2022-2024, the school board is required to consult with all municipalities whose territories are situated entirely or partially within its area.

The following groups will also be consulted on the full document:

Governing Boards

Parents' Committee

Advisory Committee on Services for Handicapped Students and Students with Social Maladjustments or Learning Disabilities

Unions and Management Associations

BUILDING CAPACITY

The calculation used to arrive at the building capacity for schools shown on the following pages is as follows:

Elementary: number of classrooms minus number of specialty rooms and regional program rooms multiplied by 24 plus number of regional program rooms x 10 x 90%

High Schools: number of classrooms + gymnasias + labs x 29 x 85% x 90%



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

Name of School or Centre Civic address	Building Code	Total Building Capacity (Classrooms)	Specialty Rooms that could not be converted to classrooms (Music, Art, Science, computers, OT, etc.)	Regional Programs (REACH, SEEDS, SAIL, NEST, BOOST, etc.) Average of 10 students per room	Total Building Capacity (Students)	Actual Enrolment September 30, 2020 2020-2021	MEES'S Enrolment Forecast 2021-2022	MEES'S Enrolment Forecast 2022-2023	MEES'S Enrolment Forecast 2023-2024	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
CORE AREA Brossard-Greenfield Park-St. Hubert-St. Lambert-Vieux Longueuil												
GOOD SHEPHERD SCHOOL 5770, rue Aline, Brossard J4Z 1R3 884-006		19	0	3	373	303	2898	2984	3063	K4 –6	1-3	All
HAROLD NAPPER SCHOOL 6375, avenue Baffin, Brossard J4Z 2H9 884-037		26	n/a	n/a	562	474				K4 –6	1-3	All
ST. LAMBERT ELEMENTARY SCHOOL 81, rue Green, Saint-Lambert J4P 1S4 884-030		29	1	1	592	500				K4 –6	1-3	All except space used by the Community Learning Centre (CLC)
GREENFIELD PARK PRIMARY INTERNATIONAL SCHOOL 776, rue Campbell, Greenfield Park, J4V 1Y7		24	2	n/a	432 X ½	244				1 – 6	1-3	All areas except space used by the Centre de services scolaire Marie- Victorin
ST. JUDE SCHOOL 781, rue Miller, Greenfield Park, J4V 1W8 884-005		29	1	n/a	605	389				K4 – 6	1-3	All except space used by the Community Learning Centre (CLC) and ACCESS Includes 4-year-old Kindergarten Includes
ROYAL CHARLES SCHOOL 5525, boul. Maricourt, Saint-Hubert, Longueuil J3Y 1S5 884-009		7	n/a	n/a	151	133				K – 6	1-3	All
ST. MARY'S SCHOOL 1863, rue Brébeuf, Longueuil J4J 3P3 884-019		25	1	4	468	391				K4 – 6	1-3	All except space used by Community Learning Centre (CLC) Includes 4-year-old Kindergarten and space used by ACCESS
TERRY FOX SCHOOL 1648, rue Langevin, Saint-Hubert, Longueuil J4T 1X7 884-018		16	0	1	346	217				K4 –6	1-3	All

**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

Name of School or Centre Civic address	Building Code	Total Building Capacity (Classrooms)	Specialty Rooms that could not be converted to classrooms (Music, Art, Science, computers, OT, etc.)	Regional Programs (REACH, SEEDS, SAIL, NEST, BOOST, etc.) Average of 10 students per room	Total Building Capacity (Students)	Actual Enrolment September 30, 2020 2020-2021	MEES'S Enrolment Forecast 2021-2022	MEES'S Enrolment Forecast 2022-2023	MEES'S Enrolment Forecast 2023-2024	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
WEST END Candiac, Delson, La Prairie, Sainte-Catherine												
ST. LAWRENCE SCHOOL 148 and 150, boul. Champlain, Candiac J5R 3T2 884-002 and 884010		32	1	n/a	670	527	861	884	888	K4 - 6	1 - 3	Champlain pavilion: 884002, St. Raymond pavilion: 884010. All except space used by the Community Learning Centre (CLC) and ACCESS
JOHN ADAM MEMORIAL SCHOOL 120, Mtée des Bouleaux, Delson J5B 1L7 884-003		15	n/a	n/a	324	279				K - 6	1 - 3	All
GREENFIELD PARK												
CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL 880, rue Hudson, Greenfield Park, Longueuil J4V 1H1 88-035		76	n/a	2	1686	1080	1169	1180	1212	Sec 1-5 WOTP	1-2	All except space used by ACCESS, students from REACH and the Community Learning Centre (CLC)
SAINT-HUBERT												
HERITAGE REGIONAL HIGH SCHOOL 7445, Chemin Chambly, Saint-Hubert, Longueuil J3Y 3S3 884-016		107	n/a	n/a	2374	1689	1728	1771	1788	Sec 1-5 WOTP	1-2	All except space used by ACCESS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU												
ST. JOHNS SCHOOL 380, rue St. Michel, St. Jean-sur Richelieu J3B 1T4 884-001		El : 22 Sec : 23	El: n/a Sec: n/a	n/a	El: 475 Sec: 510	El: 502 Sec: 295	886	912	933	K – 6 Sec 1-5	1-3 1-2	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

Name of School or Centre Civic address	Building Code	Total Building Capacity (Classrooms)	Specialty Rooms that could not be converted to classrooms (Music, Art, Science, computers, OT, etc.)	Regional Programs (REACH, SEEDS, SAIL, NEST, BOOST, etc.) Average of 10 students per room	Total Building Capacity (Students)	Actual Enrolment September 30, 2020	MEES'S Enrolment Forecast	MEES'S Enrolment Forecast	MEES'S Enrolment Forecast	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
						2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024			
SAINT-LAMBERT												
REACH School – Special Education 471, rue Green, Saint-Lambert J4P 1V2 And 276, boulevard Queen, Saint-Lambert J4R 1H7	884-031 884-029	n/a	n/a	7	70	78	129	144	162	K4 -11 WOTP	1-3	Includes 4-year-old Kindergarten and all except space used by Community Learning Centre (CLC)
				7	70	37						Satellite classes located at CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL and SAINT-LAMBERT INTERNATIONAL HIGH SCHOOL
SAINT-LAMBERT INTERNATIONAL HIGH SCHOOL 675, rue Green, Saint-Lambert J4P 1V9 (Formerly known as Chambly Academy)	884-032	28	n/a	n/a	621	364	403	405	413	Sec 1-5	1-2	All except space used by students from REACH



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

Name of School or Centre Civic address	Building Code	Total Building Capacity (Classrooms)	Specialty Rooms that could not be converted to classrooms (Music, Art, Science, computers, OT, etc.)	Regional Programs (REACH, SEEDS, SAIL, NEST, BOOST, etc.) Average of 10 students per room	Total Building Capacity (Students)	Actual Enrolment September 30, 2020	MEES'S Enrolment Forecast	MEES'S Enrolment Forecast	MEES'S Enrolment Forecast	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
						2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024			
VALLEY AREA (Beloeil, Boucherville, Chambly, Sainte-Julie, Saint- Hilaire, Otterburn Park, Sorel-Tracy)												
BOUCHERVILLE ELEMENTARY SCHOOL 800, rue du Père-Le Jeune, Boucherville J4B 3K1 884-012		13	0	n/a	281	219	1652	1649	1645	K – 6	1-3	All
CEDAR STREET SCHOOL 250, rue Cedar, Beloeil J3G 3M1 884-013		13	0	0	268	170				K4 – 6	1-3	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC) Includes 4-Year-Old Kindergarten
COURTLAND PARK INTERNATIONAL SCHOOL 1075, rue Wolfe, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 3K6 884-014		16	0	n/a	346	257				K – 6	1 - 3	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)
MOUNT BRUNO SCHOOL 20, rue Des Peupliers, Saint-Bruno-de- Montarville J3V 2L8 884-011		17	0	n/a	367	245				K – 6	1-3	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)
HAROLD SHEPPARD SCHOOL 6205, boul. des Étudiants, Sorel/Tracy J3R 4K7 884-021		9	0	n/a	194	103				K4 – 6	1-3	All areas except space to be rented Includes 4-Year-Old Kindergarten
MOUNTAINVIEW SCHOOL 444, rue Mountainview, Otterburn Park J3H 2K2 884-017		15	2	n/a	281	262				K – 6	1-3	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)
WILLIAM LATTER SCHOOL 1300, rue Barré, Chambly J3L 2V4 884-027		20	1	n/a	410	381				K – 6	1-3	All except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

<i>Name of FGA or FP Centre</i> Civic address Building Code	Building Capacity (classrooms)	Actual Enrolment 2018-2019	Enrolment Forecast 2019-2020	Enrolment Forecast 2020-2021	Enrolment Forecast 2021-2022	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
ACCESS Cleghron 163, Cleghorn Avenue, Saint-Lambert J4R 2J4 884-023 (partial)	N/A		unknown	unknown	unknown	Voc Ed + General Adult Education (GAE)	N/A	Except space used by Community Learning Centre (CLC) Building 884-001 (partial) 380 St-Michel Street, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4 Building 884-016 (partial), 7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3 Building 884-017 (partial) 444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2 Building 884-020 (partial) 7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7 Building 884-030 (partial) 81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4 Building 884-032 (partial) 675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9 Building 884-035 (partial) 880 Hudson Street, Greenfield Park, Longueuil, J4V 1H1 Building 884-807 (rental) 638 Guimond, Longueuil, J4G 1P8 Building 884-808 (shared with c.s. des Patriotes) 2121 Darwin Street, Sainte Julie, J3E 0C9



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

<i>Name of FGA or FP Centre</i> Civic address Building Code	Building Capacity (classrooms)	Actual Enrolment 2018-2019	Enrolment Forecast 2019-2020	Enrolment Forecast 2020-2021	Enrolment Forecast 2021-2022	Level	Cycle	Premises at the disposal of the school or center
ACCESS Royal Oak 3555 Rocheleau Street, Saint-Hubert, J3Y 4T6 884-008 (partial)	N/A		unknown	unknown	unknown	Voc Ed + General Adult Education (GAE)	1-2	Except space used by Community Learning Centre (CLC) Building 884-001 (partial) 380 St-Michel Street, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4 Building 884-016 (partial), 7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3 Building 884-017 (partial) 444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2 Building 884-020 (partial) 7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7 Building 884-030 (partial) 81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4 Building 884-032 (partial) 675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9 Building 884-035 (partial) 880 Hudson Street, Greenfield Park, Longueuil, J4V 1H1 Building 884-805 (rental) 7900 Taschereau Blvd., C100 and C204A, Brossard, J4X 1C2
RIVERSIDE SCHOOL BOARD Administration Offices 7525 Chemin de Chambly Saint-Hubert, J3Y 0N7 884-020								



**THREE-YEAR PLAN OF ALLOCATION AND
DESTINATION OF IMMOVABLES
2020-2023**

LEASED IMMOVABLES	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
ACCESS GUIMOND 638 Guimond, Longueuil, J4G 1P8 884-807	Occupied	TBD	TBD	TBD
ACCESS BROSSARD 7900, Taschereau Boulevard, C100 and C204A Brossard, QC J4X 1C2 884-805	Occupied	Occupied	Occupied	Occupied

LIST OF SCHOOLS AND CENTRES

For the school year 2021-2022

MUNICIPALITY AND SCHOOL/CENTRE CODE	
BELOEIL	
884013	Cedar Street School
BOUCHERVILLE	
884012	Boucherville Elementary School
BROSSARD	
884006 884037 884805 (rental)	Good Shepherd School Harold Napper School ACCESS Adult and Vocational Education Centre
CANDIAC	
884002 884010	St. Lawrence School (Champlain Pavilion) St. Lawrence School (St. Raymond Pavilion)
CHAMBLY	
884027	William Latter School
DELSON	
884003	John Adam Memorial School
GREENFIELD PARK	
884035 (partial) 884035 884007 884005 884035 (partial)	ACCESS Adult and Vocational Education Centre Centennial Regional High School Greenfield Park Primary International School St. Jude School REACH School (Satellite Classes)
LONGUEUIL	
884807 (rental) 884019	ACCESS Adult and Vocational Education Centre St. Mary's School
OTTERBURN PARK	
884017 (partial) 884017	ACCESS Adult and Vocational Education Centre Mountainview School
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE	
884011 884014	Mount Bruno Elementary School Courtland Park International School
SAINT-HUBERT	
884020 (partial) 884008 884016 (partial) 884016 884009 884018	ACCESS Adult and Vocational Education Centre ACCESS Adult and Vocational Education Centre ACCESS Adult and Vocational Education Centre Heritage Regional High School Royal Charles School Terry Fox School
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	
884001 (partial) 884001	ACCESS Adult and Vocational Education Centre St. Johns School
SAINTE-JULIE	
884808 (rental)	ACCESS Adult and Vocational Education Centre

LIST OF SCHOOLS AND CENTRES

For the school year 2021-2022

SAINT-LAMBERT	
884023	ACCESS Adult and Vocational Education Centre
884029	REACH School
884031	REACH School
884030	St. Lambert Elementary School
884032	Saint-Lambert International High School
884806 (rental)	REACH School – PACE
884032	REACH School – (Satellite Classes)
SOREL-TRACY	
884021	Harold Sheppard School

Version: September 2021

DEEDS
OF
ESTABLISHMENT

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	ACCESS Cleghorn General Adult Education
CENTRE CODE	884-350
ADDRESS OF CENTRE	163 Cleghorn Avenue Saint-Lambert (Québec) J4R 2J4
LEVEL OF INSTRUCTION	General Adult Education
IMMOVABLES	1
Building 884-023 (partial) 163 Cleghorn Avenue Saint-Lambert (Québec) J4R 2J4	General Adult Education, except space used by Community Learning Centre (CLC)

Additional locations: 9

Building 884-001 (partial)
380 St. Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4
Building 884-016 (partial)
7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3
Building 884-017 (partial)
444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2
Building 884-020 (partial)
7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7
Building 884-030 (partial)
81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4
Building 884-032 (partial)
675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9
Building 884-035 (partial)
880 Hudson Street, Greenfield Park, J4V 1H1
Building 884-807 (rental)
638 Guimond Street, Longueuil, J4G 1P8
Bâtisse 884-808 (partage avec c.s. des Patriotes)
2121, rue Darwin, Sainte Julie J3E 0C9

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	ACCESS Cleghorn Vocational Education Centre
CENTRE CODE	884-450
ADDRESS OF CENTRE	163 Cleghorn Avenue Saint-Lambert (Québec) J4R 2J4
LEVEL OF INSTRUCTION	Vocational Education
IMMOVABLES	1
Building 884-023 (partial) 163 Cleghorn Avenue Saint-Lambert (Québec) J4R 2J4	Vocational Education, except space used by Community Learning Centre (CLC)

Additional locations: 9

Building 884-001 (partial)
380 St. Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4
Building 884-016 (partial)
7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3
Building 884-017 (partial)
444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2
Building 884-020 (partial)
7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7
Building 884-030 (partial)
81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4
Building 884-032 (partial)
675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9
Building 884-035 (partial)
880 Hudson Street, Greenfield Park, J4V 1H1
Building 884-807 (rental)
638 Guimond Street, Longueuil, J4G 1P8
Bâtisse 884-808 (partage avec c.s. des Patriotes)
2121, rue Darwin, Sainte Julie J3E 0C9

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	ACCESS Royal Oak General Adult Education
CENTRE CODE	884-351
ADDRESS OF CENTRE	3555 Rocheleau Street Saint-Hubert (Québec) J3Y 4T6
LEVEL OF INSTRUCTION	General Adult Education
IMMOVABLES	1
Building 884-008 (partial) 3555 Rocheleau Street Saint-Hubert (Québec) J3Y 4T6	General Adult Education, except space used by Community Learning Centre (CLC)
<u>Additional locations:</u>	8
Building 884-001 (partial) 380 St. Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4	
Building 884-016 (partial) 7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3	
Building 884-017 (partial) 444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2	
Building 884-020 (partial) 7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7	
Building 884-030 (partial) 81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4	
Building 884-032 (partial) 675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9	
Building 884-035 (partial) 880 Hudson Street, Greenfield Park, J4V 1H1	
Building 884-805 (rental) 7900, Taschereau Boulevard, C100 and C204A, Brossard J4X 1C2	

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	ACCESS Royal Oak Vocational Education Centre
CENTRE CODE	884-451
ADDRESS OF CENTRE	3555 Rocheleau Street Saint-Hubert (Québec) J3Y 4T6
LEVEL OF INSTRUCTION	Vocational Education
IMMOVABLES	1
Building 884-008 (partial) 3555 Rocheleau Street Saint-Hubert (Québec) J3Y 4T6	Vocational Education, except space used by Community Learning Centre (CLC)

Additional locations: 8

Building 884-001 (partial)
380 St. Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1T4

Building 884-016 (partial)
7445 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, J3Y 3S3

Building 884-017 (partial)
444 Mountainview Street, Otterburn Park, J3H 2K2

Building 884-020 (partial)
7525 Chemin de Chambly, Saint-Hubert, J3Y 0N7

Building 884-030 (partial)
81 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1S4

Building 884-032 (partial)
675 Green Street, Saint-Lambert, J4P 1V9

Building 884-035 (partial)
880 Hudson Street, Greenfield Park, J4V 1H1

Bâtisse 884-805 (location)
7900, boulevard Taschereau, C100 et C204A, Brossard J4X 1C2

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

BOUCHERVILLE ELEMENTARY SCHOOL

CENTRE CODE

884-012

ADDRESS OF CENTRE

800 du Père-Le Jeune Street
Boucherville (Québec)
J4B 3K1

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-012

800 du Père-Le Jeune Street
Boucherville (Québec)
J4B 3K1

All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1,2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

CEDAR STREET SCHOOL

CENTRE CODE

884-013

ADDRESS OF CENTRE

250 Cedar Street
Beloeil (Québec)
J4G 3M1

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-013

250 Cedar Street
Beloeil (Québec)
J4G 3M1

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL

CENTRE CODE

884-035

ADDRESS OF CENTRE

880 Hudson Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1H1

LEVEL OF INSTRUCTION

Secondary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-035

880 Hudson Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1H1

All areas except space used by ACCESS, the Community Learning Centre (CLC) and REACH

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

COURTLAND PARK INTERNATIONAL SCHOOL

CENTRE CODE

884-014

ADDRESS OF CENTRE

1075 Wolfe Street
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 3K6

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-014

1075 Wolfe Street
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 3K6

All areas except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1,2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

GOOD SHEPHERD SCHOOL

CENTRE CODE

884-006

ADDRESS OF CENTRE

5770 Aline Street
Brossard (Québec)
J4Z 1R3

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-006
5770 Aline Street
Brossard (Québec)
J4Z 1R3

All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

GREENFIELD PARK PRIMARY INTERNATIONAL SCHOOL

CENTRE CODE

884-007

ADDRESS OF CENTRE

776 Campbell Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1Y7

LEVEL OF INSTRUCTION

Elementary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-007

776 Campbell Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1Y7

All areas except space used by Centre de services scolaire Marie-Victorin

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	HAROLD NAPPER SCHOOL
CENTRE CODE	884-037
ADDRESS OF CENTRE	6375 Baffin Avenue Brossard (Québec) J4Z 2H9
LEVEL OF INSTRUCTION	Kindergarten Elementary - all cycles
IMMOVABLES	1
Building 884-037 6375 Baffin Avenue Brossard (Québec) J4Z 2H9	All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1,2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	HAROLD SHEPPARD SCHOOL
CENTRE CODE	884-021
ADDRESS OF CENTRE	6205 Des Étudiants Boulevard Sorel-Tracy (Québec) J3R 4K7
LEVEL OF INSTRUCTION	4-Year-Old Kindergarten Kindergarten Elementary - all cycles
IMMOVABLES	1
Building 884-021 6205 Des Étudiants Boulevard Sorel-Tracy (Québec) J3R 4K7	All areas except space to be rented

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1,2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

HERITAGE REGIONAL HIGH SCHOOL

CENTRE CODE

884-016

ADDRESS OF CENTRE

7445 Chemin de Chambly
Saint-Hubert Longueuil (Québec)
J3Y 3S3

LEVEL OF INSTRUCTION

Secondary - all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-016

7445 Chemin de Chambly
Saint-Hubert Longueuil (Québec)
J3Y 3S3

All areas except space used by ACCESS

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	JOHN ADAM MEMORIAL SCHOOL
CENTRE CODE	884-003
ADDRESS OF CENTRE	120 Montée des Bouleaux Delson (Québec) J5B 1L7
LEVEL OF INSTRUCTION	Kindergarten Elementary – all cycles
IMMOVABLES	1
Building 884-003 120 Montée des Bouleaux Delson (Québec) J5B 1L7	All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

MOUNT BRUNO SCHOOL

CENTRE CODE

884-011

ADDRESS OF CENTRE

20 des Peupliers Street
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 2L8

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-011

20 des Peupliers Street
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 2L8

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

MOUNTAINVIEW SCHOOL

CENTRE CODE

884-017

ADDRESS OF CENTRE

444 Mountainview Street
Otterburn Park (Québec)
J3H 2K2

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-017

444 Mountainview Street
Otterburn Park (Québec)
J3H 2K2

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

REACH SCHOOL

CENTRE CODE

884-031

ADDRESS OF CENTRE

471 Green Street
 Saint-Lambert (Québec)
 J4R 1V2

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
 Kindergarten - Special Education
 Elementary - Special Education
 Secondary - Special Education

IMMOVABLES

1

Building 884-029

276 Queen Boulevard
 Saint-Lambert (Québec)
 J4R 1H7

All areas except space used by the Community Learning Centre (CLC)

Building 884-031

471 Green Street
 Saint-Lambert (Québec)
 J4R 1V2

Building 884-032

675 Green Street
 St. Lambert (Québec) J4P 1V9

Satellite classes:

Building 884-035

880 Hudson Street
 Greenfield Park Longueuil (Québec)
 J4V 1H1

Building 884-806

Adam's PACE (rental)
 Champlain College
 900 Riverside Street
 Saint-Lambert, (Quebec)
 J4P 3P2

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ROYAL CHARLES SCHOOL

CENTRE CODE

884-009

ADDRESS OF CENTRE

5525 Maricourt Boulevard
Saint-Hubert Longueuil (Québec)
J3Y 1S5

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-009

5525 Maricourt Boulevard
Saint-Hubert Longueuil (Québec)
J3Y 1S5

All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

SAINT-LAMBERT INTERNATIONAL HIGH SCHOOL

CENTRE CODE

884-032

ADDRESS OF CENTRE

675 Green Street
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1V9

LEVEL OF INSTRUCTION

Secondary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-032
675 Green Street
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1V9

All areas except space used by REACH

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ST. JOHNS SCHOOL

CENTRE CODE

884-001

ADDRESS OF CENTRE

380 Saint-Michel Street
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 1T4

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary – all cycles
Secondary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-001

380 Saint-Michel Street
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 1T4

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ST. JUDE SCHOOL

CENTRE CODE

884-005

ADDRESS OF CENTRE

781 Miller Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1W8

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-005

781 Miller Street
Greenfield Park Longueuil (Québec)
J4V 1W8

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1,2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ST. LAMBERT ELEMENTARY SCHOOL

CENTRE CODE

884-030

ADDRESS OF CENTRE

81 Green Street
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1S4

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-030
81 Green Street
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1S4

All areas except space used by the Community Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ST. LAWRENCE SCHOOL

CENTRE CODE

884-025

ADDRESS OF CENTRE

148 Champlain Boulevard
Candiac (Québec)
J5R 3T2

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

2

Building 884-002

Champlain Pavillion
148 Champlain Boulevard
Candiac (Québec)
J5R 3T2

All areas except space used by Community Learning Centre (CLC)

Building 884-010

Saint-Raymond Pavillion
150 Champlain Boulevard
Candiac (Québec)
J5R 3T2

All areas except space used by Community Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

ST. MARY'S SCHOOL

CENTRE CODE

884-019

ADDRESS OF CENTRE

1863 Brébeuf Street
Longueuil (Québec)
J4J 3P3

LEVEL OF INSTRUCTION

4-Year-Old Kindergarten
Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-019
1863 Brébeuf Street
Longueuil (Québec)
J4J 3P3

All areas except space used by ACCESS and the Community Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General



Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE	TERRY FOX SCHOOL
CENTRE CODE	884-018
ADDRESS OF CENTRE	1648 Langevin Street Saint-Hubert Longueuil (Québec) J4T 1X7
LEVEL OF INSTRUCTION	4-Year-Old Kindergarten Kindergarten Elementary – all cycles
IMMOVABLES	1
Building 884-018 1648 Langevin Street Saint-Hubert Longueuil (Québec) J4T 1X7	All areas

Given at Saint-Hubert, XXX

John McLaren, Secretary General

Effective July 1, 2021

DEED OF ESTABLISHMENT

NAME OF CENTRE

WILLIAM LATTER SCHOOL

CENTRE CODE

884-027

ADDRESS OF CENTRE

1300 Barré Street
Chambly (Québec)
J3L 2V4

LEVEL OF INSTRUCTION

Kindergarten
Elementary – all cycles

IMMOVABLES

1

Building 884-027
1300 Barré Street
Chambly (Québec)
J3L 2V4

All areas except space used by ACCESS and the Community
Learning Centre (CLC)

Given at Saint-Hubert, **XXX**

John McLaren, Secretary General



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2020-2021 / School Calendar 2020-2021

July 2020

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

August 2020

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

September 2020

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

October 2020

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November 2020

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December 2020

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

January 2021

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

February 2021

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

March 2021

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

April 2021






S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

May 2021

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

June 2021

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

-  Congés / holidays
-  Journées pédagogiques / Pedagogical days
-  Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
-  20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer / School-level 20th ped. day / to be determined
-  Teacher Training Days / Journées de formation des enseignants

Communication écrite / Written communication

Au plus tard le
At the latest by

Étapes / Terms – No. Days/jours

- 22 décembre / December 22 - 72
- 23 juin / June 23 - 106

Journées pédagogiques / Pedagogical days

17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)

- au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
- conditionnelles / conditional

COURTESY COPY

To whom it may concern,

I recently distributed a directory to all the homes in the riding with the names and contact information for various agencies that serve the people of Montarville. Since the start of this lengthy health crisis, many people have contacted us for information on available resources, and their inquiries gave us the idea to compile this directory.

My team and I also thought it would be helpful to include contact information for other key public services, such as the police, health and social services centres, and schools and educational resources. Shortly after the directory was distributed, a resident pointed out that we had accidentally forgotten to include the Riverside school board and its schools. We quickly corrected the digital version posted on my website and the entries will appear in the next print version of the directory.

As I said in my message in the directory, we made every effort not to forget any organizations, but it seems that my worst fears have come true. I am deeply and sincerely sorry for this unfortunate omission. It was not inspired by any hidden political motives, as shown by the inclusions of the Mount Bruno United Church and Trinity Anglican Church.

In closing, please accept my apology and thank you for your understanding. I assure you that this will not happen again.

Sincerely,

(Original signed)
STÉPHANE BERGERON
MP for Montarville